Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 63 (1972)

Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

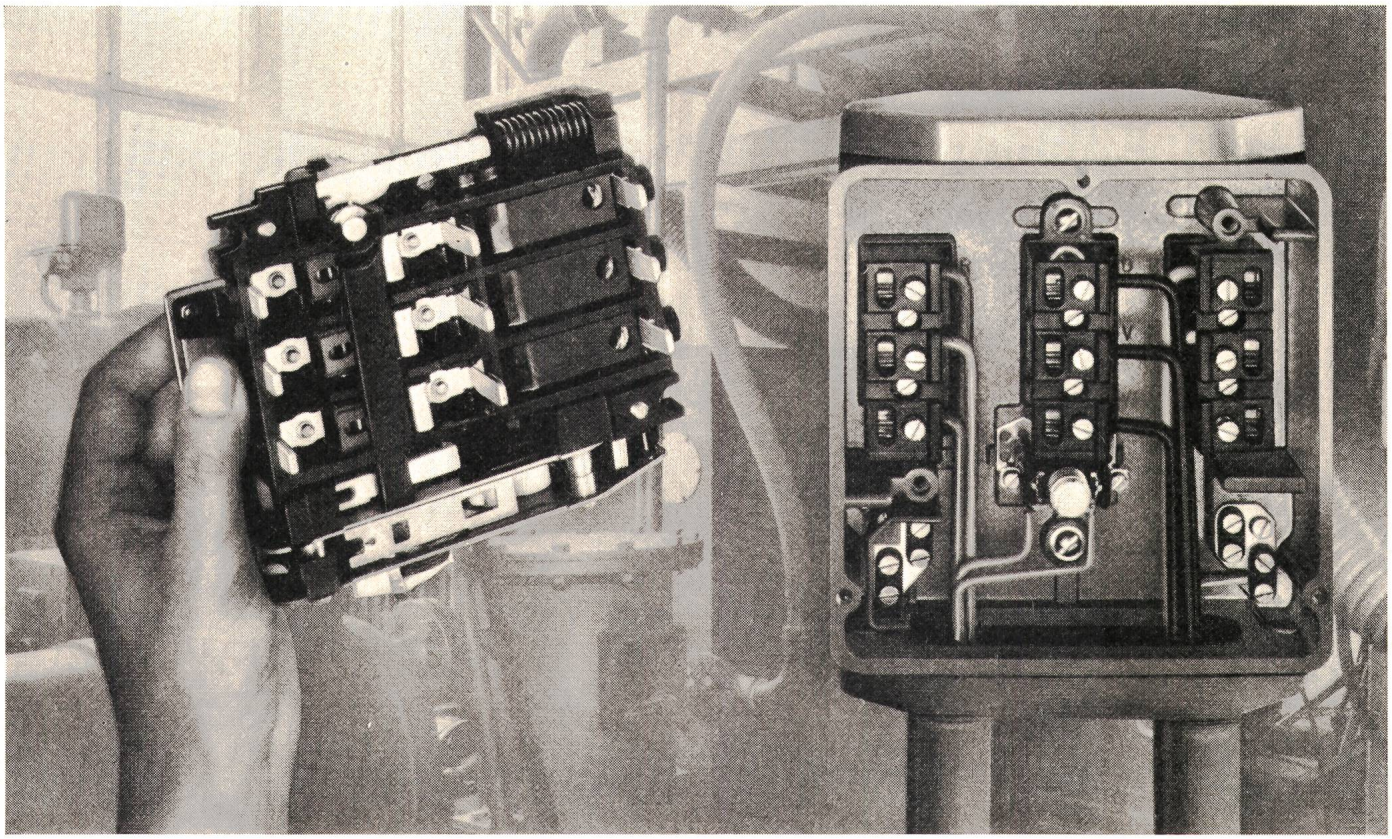
Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zukunft mit CMC

Stern-Dreieck-Motorschutz-Schalter CTYP 25/40

Wenn ein Stern-Dreieck-Motorschutz-Schalter viele und hohe Anforderungen erfüllen muss, wählt der Fachmann den CTYP 25/40. Warum? ...



... Weil: blitzschnelle und bequeme Montage dank steckbarem Schaltereinsatz – automatische Umschaltung von Stern auf Dreieck, einstellbar von 3 bis 30 s – Überstromauslöser für 2,5 bis 43 A – eingebauter Unterspannungsauslöser – in spritzwassersicherem Leichtmetallgehäuse – auf Wunsch mit einem Hilfsumschaltkontakt ausgerüstet – ab Lager lieferbar.
Auch beim Fachgrossisten erhältlich.

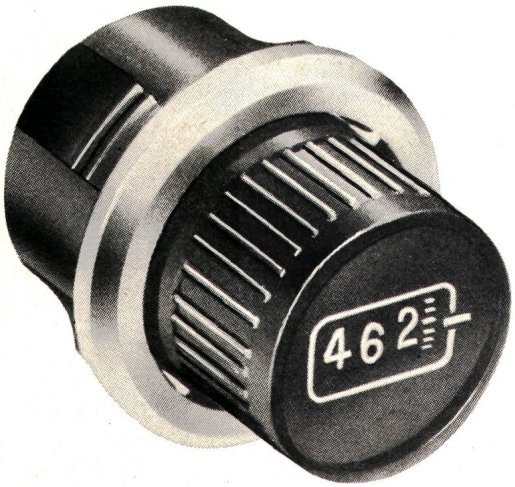
CMC

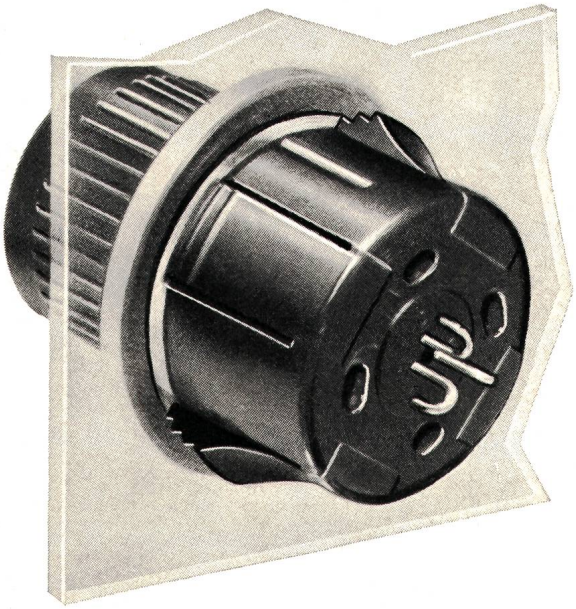
Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Telefon 053-81 66 66

Was Sie schon lange suchten!

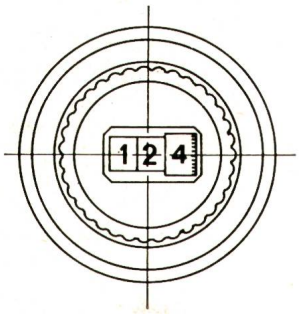
Ein 10-Gang-Präzisionspotentiometer mit eingebauter Digitalanzeige und nur 22,2 mm Durchmesser

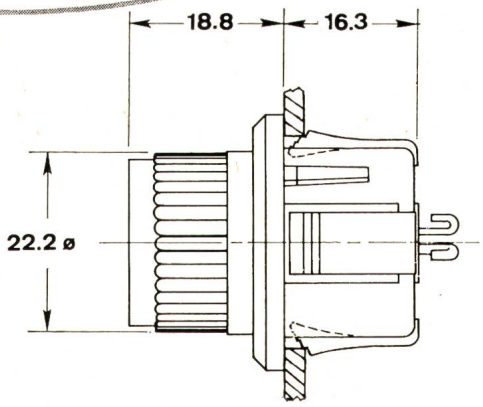


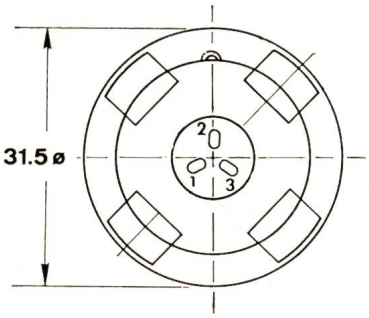


BOURNS #3610

1:1 (mm)







- **Bourns Digital Knobpot® Modell 3610**
- **Modernstes Design macht Ihr Gerät noch attraktiver**
- **Kein Verschrauben, kein Justieren, einfach einstecken (Snap-in-Mechanik)**
- **Sie sparen Platz vor und hinter der Montagewand**
- **Erhältlich in Widerstandswerten von 100 Ω bis 250 KΩ**

Verlangen Sie unser ausführliches Angebot.

Bourns AG Baarerstrasse 8 6301 Zug
Telefon 042 23 22 42 Telex 78 722

Eine praktische Lösung...

die NH-Vertikalsicherungen

TRIBLOC

GARDY

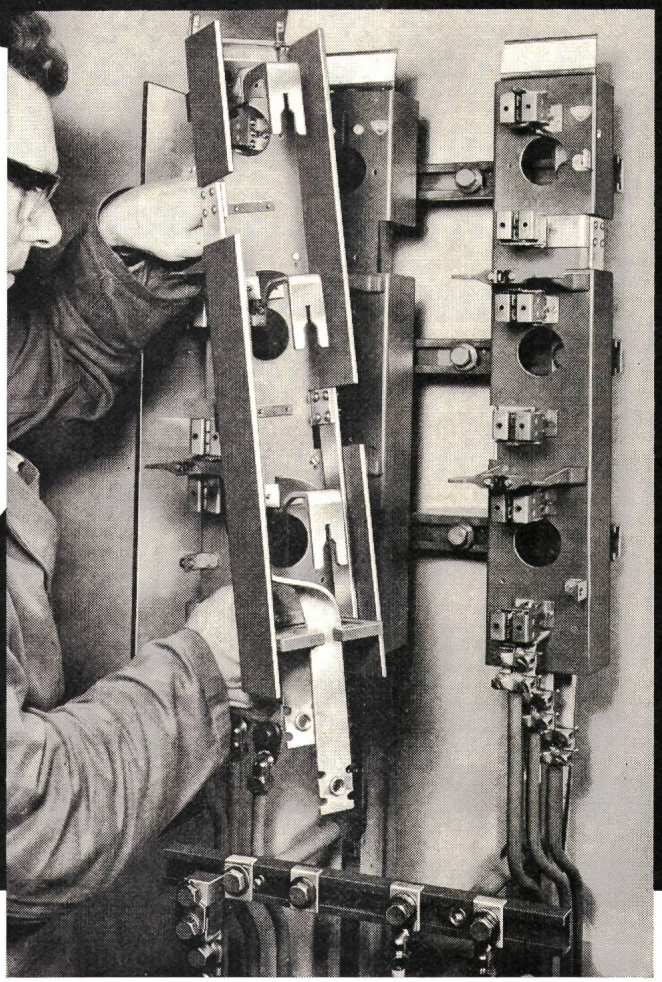
250-400-600 A

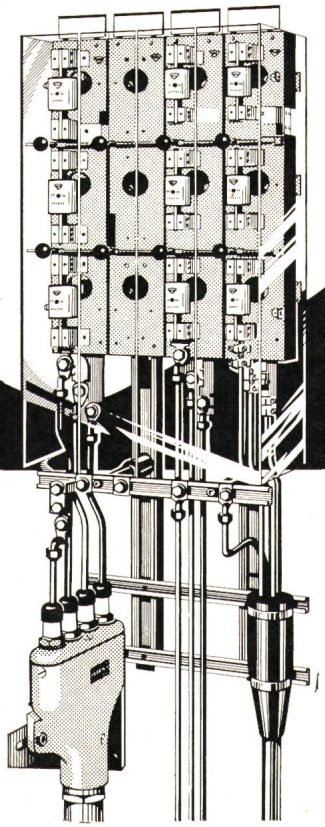
Können unter Spannung montiert werden ohne irgendwelche Gefahr für das Personal

Einfache und rasche Montage

Elemente können untereinander ausgewechselt werden

Bedeutender Platzgewinn





GARDY SA GENÈVE

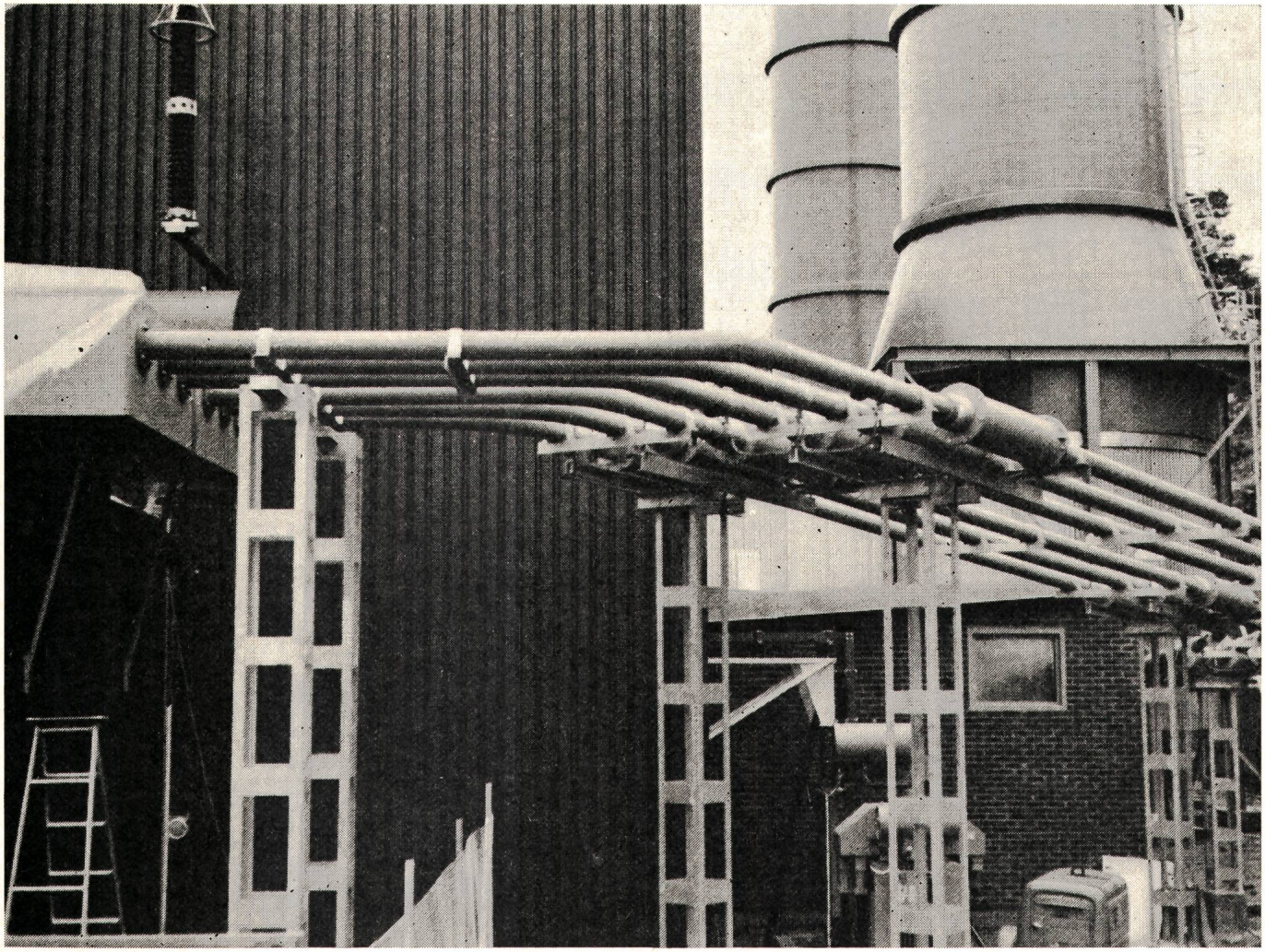
TEL. (022) **25 02 26**

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

MOSER-GLASER

DURESCA®

die ideale Elektroisolation auch für Hochstromleiter



Vollisolierte Generatorausleitungen 17,5 kV 4,8 kA in einem thermischen Kraftwerk in Schweden

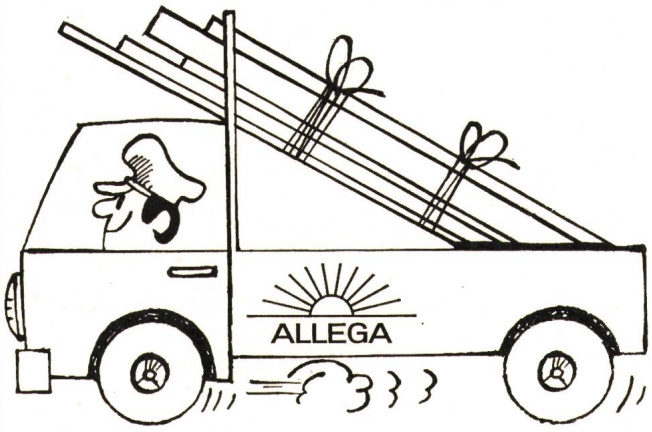
MOSER-GLASER & CO AG, CH–4132 Muttenz

3 Argumente, die bei Stromschienen zählen

Preisgünstig

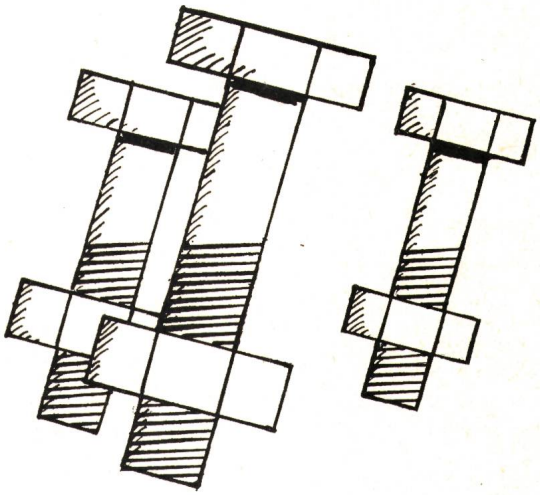
Verzinnte Stromschienen aus Anticorodal-041® sind billig. Also – keine Preisprobleme.

Ab Lager lieferbar



Verzinnte Stromschienen aus Anticorodal-041 sind ab Lager lieferbar. Also – keine Termin- bzw. Lieferprobleme.

Keine Verbindungsprobleme



Verzinnte Stromschienen aus Anticorodal-041 können wie Kupferschienen verschraubt werden. Also – keine Verbindungsprobleme.

So weit, so gut. Besser ist es natürlich, wenn Sie anhand unseres detaillierten Fachprospektes die technischen Eigenschaften von verzinnten Stromschienen aus Anticorodal-041 prüfen.

2

Coupon

Senden Sie mir umgehend die ausführliche technische Dokumentation über verzinnte Stromschienen aus Anticorodal-041.

Name: _____

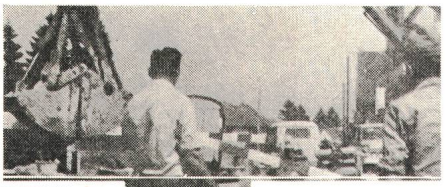
Strasse: _____ *Ort:* _____

ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG,
Buckhauserstrasse 11,
8048 Zürich, Tel. 01 54 80 80

Verkauf für die Schweiz:
Allega AG, 8048 Zürich, Tel. 01 52 33 22

Ein komplettes Programm



DOPPELMUFFEN
MIT PROFILGUMMIRINGEN

Das ideale Verbindungselement für SYMALEN- und SYMADUR-Kabelschutzrohre. Der Profilgummiring gewährleistet ein dichtes Rohrleitungssystem. Vor dem Aufschieben der Doppelmuffe auf das Rohr muss das angeschrägte Rohrende mit Gleitmittel bestrichen werden.

SYMALIT AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE Bahnhofstr. 30 8022 Zürich Verkauf Elektro Tel 01/27 21 34

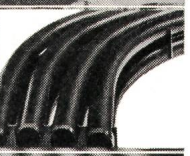
SYMALEN-
ENDKAPPEN

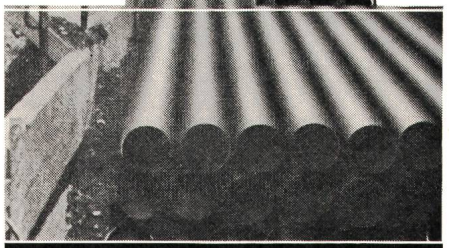
Als Rohrverschlussteil während des Bauvorganges oder als Rohrendverschluss bei Reserveleitungen verwendbar.

SYMALIT AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE Bahnhofstr. 30 8022 Zürich Verkauf Elektro Tel 01/27 21 34

SYMALEN-KABEL-
ROHRBOGEN

Standard-Ausführung Winkel 45° und 90°, Radius zehn Mal Rohr-Innendurchmesser.





SYMALIT AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE Bahnhofstr. 30 8022 Zürich Verkauf Elektro Tel 01/27 21 34

EINFÜHRUNGS-
ROHRE
(aus Asbestzement)

Wasserdichte Mauerdurchführung für SYMALEN-Kabelschutzrohre.

SYMALIT AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE Bahnhofstr. 30 8022 Zürich Verkauf Elektro Tel 01/27 21 34

SYMALEN- UND
SYMADUR-
ENDMUFFEN

Für saubere Rohr-Abschlüsse und Einführungen in Kabelschächte.

SYMALIT AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE Bahnhofstr. 30 8022 Zürich Verkauf Elektro Tel 01/27 21 34

AG
FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE

Bahnhofstrasse 30
8022 Zürich
Verkauf Elektro
Tel. 01/27 21 34

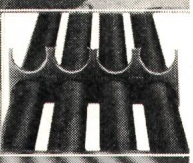
ÜBERGANGSSTÜCKE
MIT PROFIL-
GUMMIRINGEN

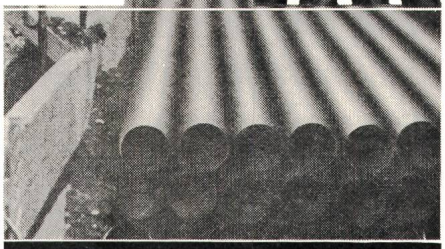
In kombinierten SYMALEN/SYMADUR-Kabelschutz-Rohranlagen als Verbindung der unterschiedlichen Rohr-Aussendurchmesser gleicher Nennweiten.

SYMALIT AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE Bahnhofstr. 30 8022 Zürich Verkauf Elektro Tel 01/27 21 34

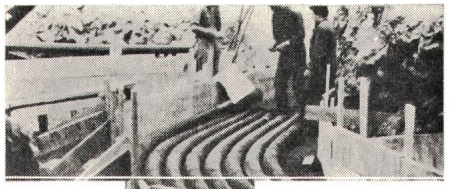
ABSTANDHALTER

Für das Rohrleitungs-Blocksystem der NW 100 und 120. Gewährleistet gleichbleibende Abstände zwischen den einzelnen SYMALEN- und SYMADUR-Kabelschutzrohren.

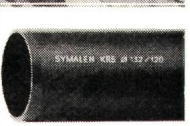




SYMALIT AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE Bahnhofstr. 30 8022 Zürich Verkauf Elektro Tel 01/27 21 34



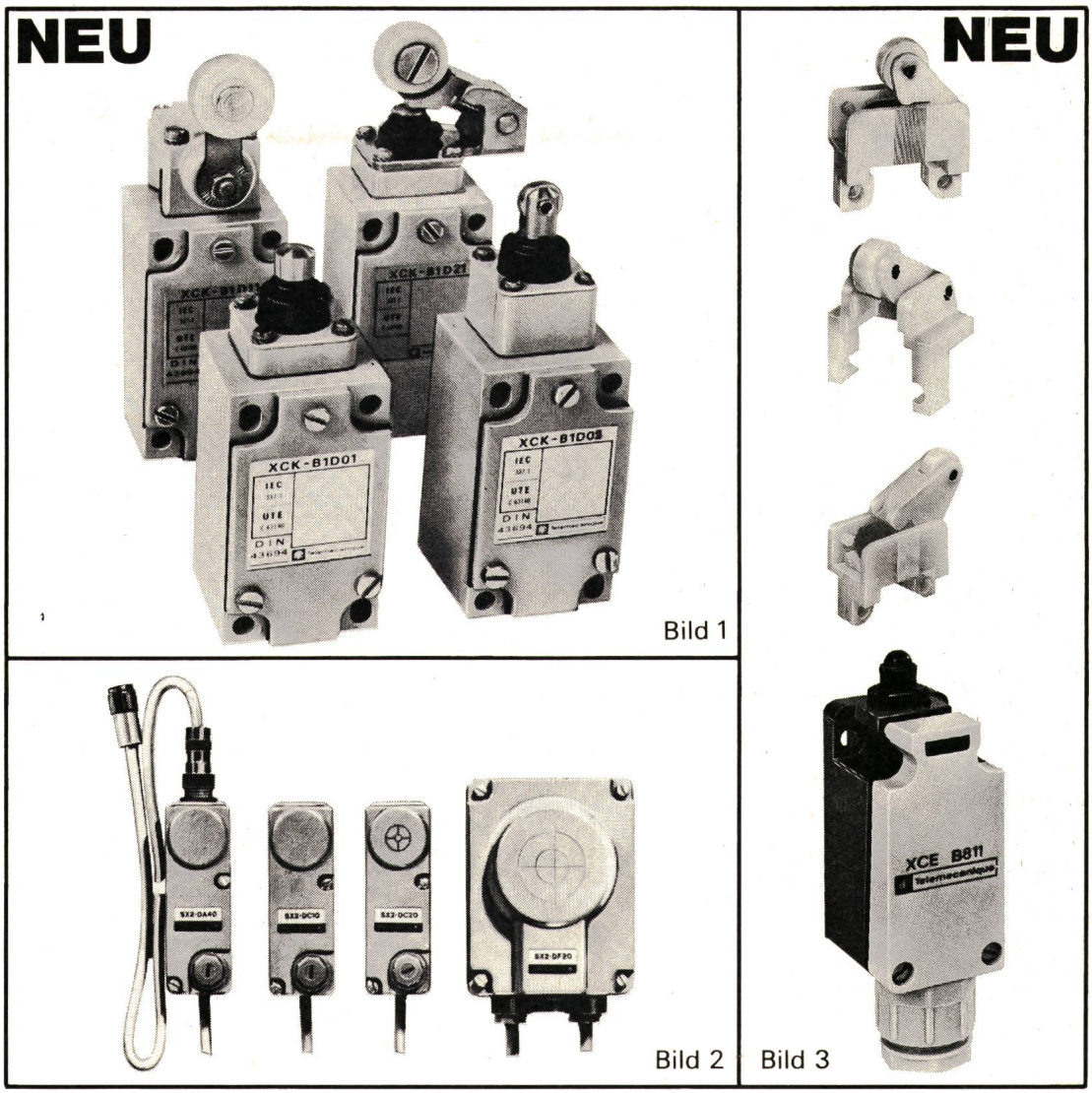
SYMALEN
das Kabelschutzrohr mit den bewährten Eigenschaften.



SYMALIT AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE Bahnhofstr. 30 8022 Zürich Verkauf Elektro Tel 01/27 21 34

An alle, die noch nicht

unsere nehmen!



Unsere Endschalter

In zahlreichen Ausführungen, auch für Ihren Zweck passend. Betriebssicher. Solid. Zum Beispiel:

NEU: Serie XCE. Norm-Einsatzgrenztaster (DIN 43695). Ganz aus Kunststoff. Gekapselte (Schutzart IP54) und ungekapselte Ausführungen. Tastschalter. 20 · 10^6 Schaltspiele. **Klein und enorm preisgünstig.** Bild 3.

NEU: Serie XCK. Norm-Grenztaster (DIN 43694). Änderbare Schaltfunktionen: Rollen-Schwenkhebelbetätigung von links oder von rechts oder von links und rechts. Köpfe in 4 Stellungen — jeweils um 90° versetzt — montierbar. Hebelgrundstellung auf 360° frei wählbar. **Hohe Schutzart IP 66. 30 · 10^6 Schaltspiele.** Sprungschalter. Einfache Montage mittels 2 Bohrungen oder mit Langlöchern. Bild 1.

Serie XC2-J. Präzisions-Endschalter. Steckbare Variante. Perfektes Baukastensystem (6 Unterteile, 20 austauschbare Köpfe und 13 verschiedene Antriebshebel). Sprungschalter ohne Schaltpunktwanderung (20 Millionen Schaltspiele lang). **SUVA-empfohlene Variante.**

Serie XC2-MC. Standardausführung. Sprungschalter. Schutzart IP 65.

Serie XCI-Z. Ungekapselte Microswitch mit Sprungschaltern. Schutzart IP 20. Zahlreiche Betätigungsglieder. 10 · 10^6 Schaltspiele. **Preisgünstigst.**

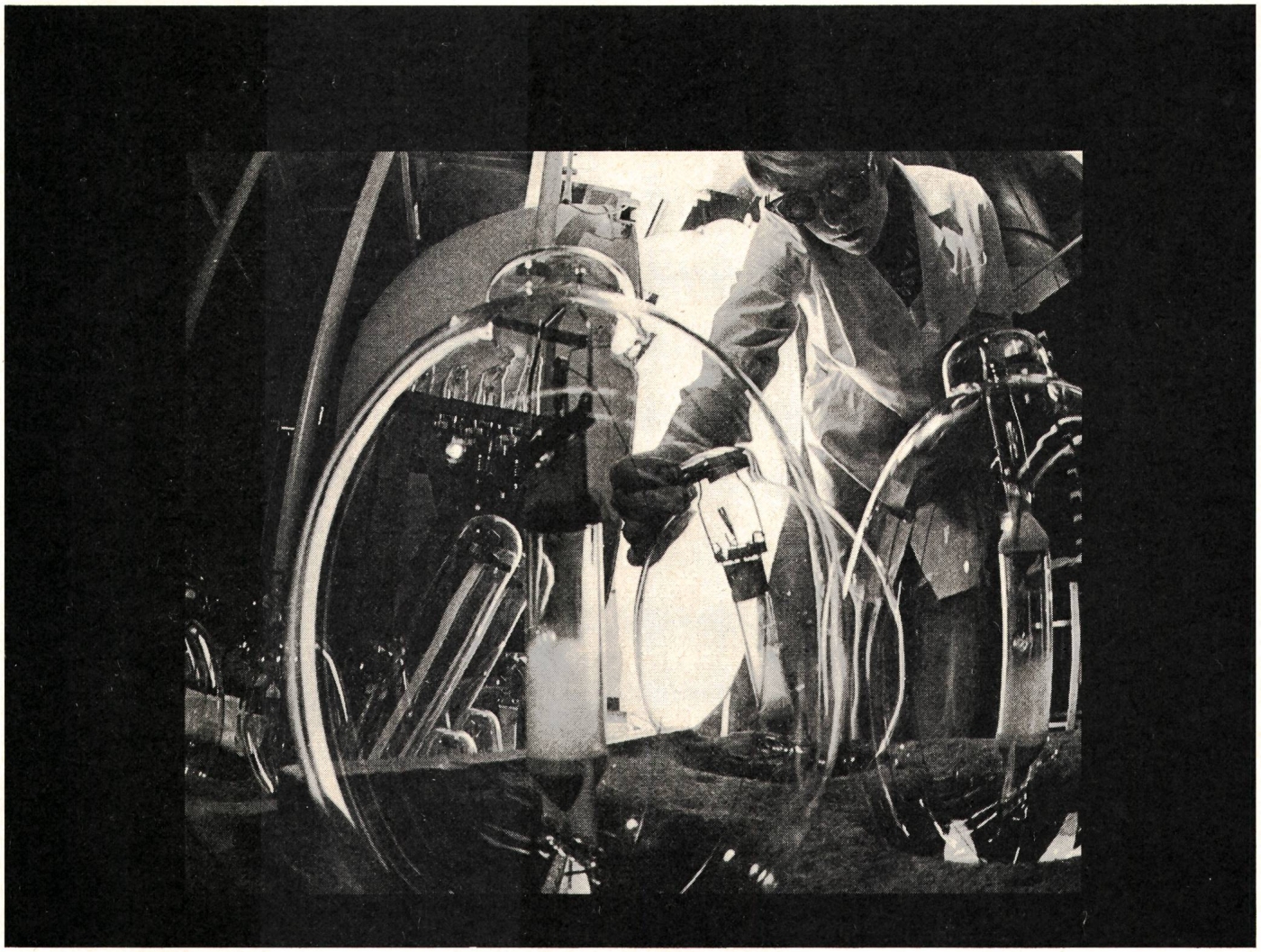
FERNER: Endschalter für schwierige Betriebsbedingungen (Hitze, Korrosion), Heavy-duty-Endschalter. Magnet-Endschalter. **Näherungsinitiatoren.** Bild 2.

TELEMECANIQUE — der richtige Endschalter für jeden Einsatzzweck.

Informieren Sie sich

Telemecanique

Abt. 1, Südbahnhofstr. 14c, 3000 Bern, Tel. (031) 45 66 81



IM LICHT STECKT VIEL MEHR ALS DAS AUGE WAHRNIMMT

Zweck aller Lampen ist es, Licht zu spenden. Wir sehen es als unsere Aufgabe an, Ihnen für Ihr Geld das beste Licht zu bieten. Und das heisst für uns: das Beste an Qualität, Service und Wert. Deshalb unternehmen wir alles – prüfen jede neue Erkenntnis in der Lichttechnik –, um die bestmöglichen Lampen herzustellen.

In jedem G-E Werk wachen Testexperten darüber, dass unsere strengen Qualitäts-Normen eingehalten werden. In Nela Park testet unser technischer Stab laufend Lebensdauer, Farbeigenschaften, Widerstandsfähigkeit und alle anderen wichtigen Eigenschaften, welche die hohe Qualität der G-E Lampen ausmachen. Und unsere Wissenschaftler und Ingenieure sind ständig bemüht, noch bessere Lampen zu entwickeln – wie z.B. die Lucalox®-Lampe, eine der leistungsfähigsten Lichtquellen, die je geschaffen wurden. Aber sie verbessern auch laufend die Leistung der bestehenden Lampen-Typen.

Unser Ziel Nr. 1 ist es, Ihnen mit G-E Lampen das Beste zu bieten. Das «Best Buy»-Zeichen steht als Symbol für unser Bemühen, Ihre Wünsche besser zu befriedigen. Und weil das immer unser erstes Ziel war, sind wir zum grössten Lampen-Hersteller der Welt geworden.

Wenden Sie sich für General Electric «Best Buy»-Lampen an Ihren G-E Lampenlieferanten. Oder schreiben Sie an:
International General Electric,
21, rue du Rhône, 1204 Genf.

Der grösste Lampenhersteller der Welt

GENERAL ELECTRIC®

BEST BUY
Our No. 1 Goal
QUALITY...SERVICE...VALUE

Euro-Advertising

Weil man von Batterien nur redet, wenn's Aerger gibt, redet kein Mensch von Electrona

- Eigentlich können wir stolz sein darauf, dass Electrona Batterien und Gleichrichter nicht von sich reden machen. Sie funktionieren. Länger. Zuverlässiger.
- Das kommt nicht von ungefähr. Electrona hat weltweite Erfahrung mit Elektro-Installationen, bei denen Pannen ganz einfach nicht vorkommen dürfen. Bei Notstromanlagen etwa, wo es um Menschenleben geht: in Operationssälen. Auf Flughäfen. Bei Bahnanlagen. In Tauchbooten, Atomkraftwerken, Computerzentralen, Strassentunnels und Telephonzentralen.
- Denn Zuverlässigkeit ist bei uns selbstverständlich. Electrona-Dural Batterien und Gleichrichter haben das bewiesen. Auf der ganzen Welt. Und wir sind erfahren genug, um für jedes Problem die optimale wirtschaftliche Lösung zu finden – ob es sich nun um eine Notstromanlage handle oder um Antriebsbatterien für Elektro-Fahrzeuge.
- Electrona hat Pionier-Arbeit geleistet. Durch die Einführung des Doppelröhrchen-Systems etwa. Wir haben Batterien langlebiger gemacht. Und wirtschaftlicher. Und eben weil Zuverlässigkeit bei uns eine Selbstverständlichkeit ist, haben wir auch noch einen Wartungsdienst aufgezogen, auf den Sie sich verlassen können. Unsere Spezialisten führen – gegen eine geringe Vergütung – regelmässige, gründliche Kontrollen an allen Electrona-Anlagen durch und stehen Ihnen mit fachmännischem Rat zur Verfügung. (Beim Electrona Leasing-Verfahren ist dieser Service sogar kostenlos.)
- Deshalb redet keiner von Electrona. Muss ja auch nicht sein. Aber kennen sollten Sie Electrona. Schicken Sie den untenstehenden Coupon ein, wenn Sie mehr über unser Programm erfahren wollen.

Electrona S.A.,
Accumulatorenfabrik,
2017 Boudry NE,
Tel. (038) 42 15 15

COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON

COUPON COUPON

Wenn Sie mehr über Electrona Batterien für Elektrofahrzeuge, über stationäre Batterien oder Gleichrichter erfahren möchten, schicken Sie uns einfach diesen Coupon ein. Sie erhalten kostenlos unser Informationsmaterial.

ELECTRONA

Energie, die immer da ist.

Name: _____

Adresse: _____

_____

B1

_____

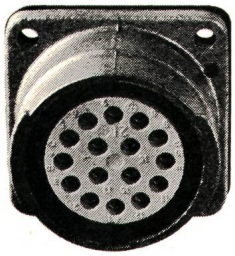
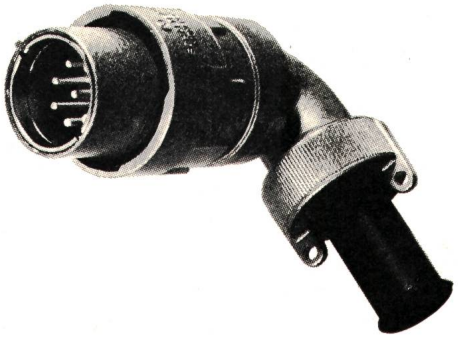
Einsenden an: Electrona S.A., 2017 Boudry NE

(Bitte in Blockschrift ausfüllen.)

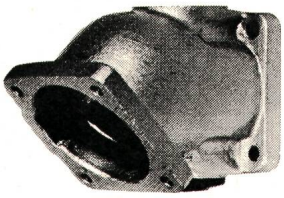
COUPON COUPON

COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON

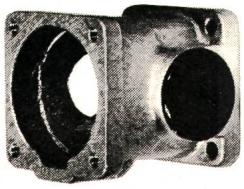
SCHALTBAU
MÜNCHEN

Steckverbindungen
– bewährt
– vielseitig
– zuverlässig



Seit vielen Jahren in der Industrie und der Energie-Verteilung eingeführt. In mannigfaltigen, schwierigen Einsätzen bestens bewährt.
Grosse Auswahl in verschiedenen Polzahlen, Anwendung bis 380 V.
4 Gehäusegrössen, alle mit Bajonett-Verschluss, für ortsfeste und fliegende Verbindungen. Prospekt Baureihe G verlangen.



Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

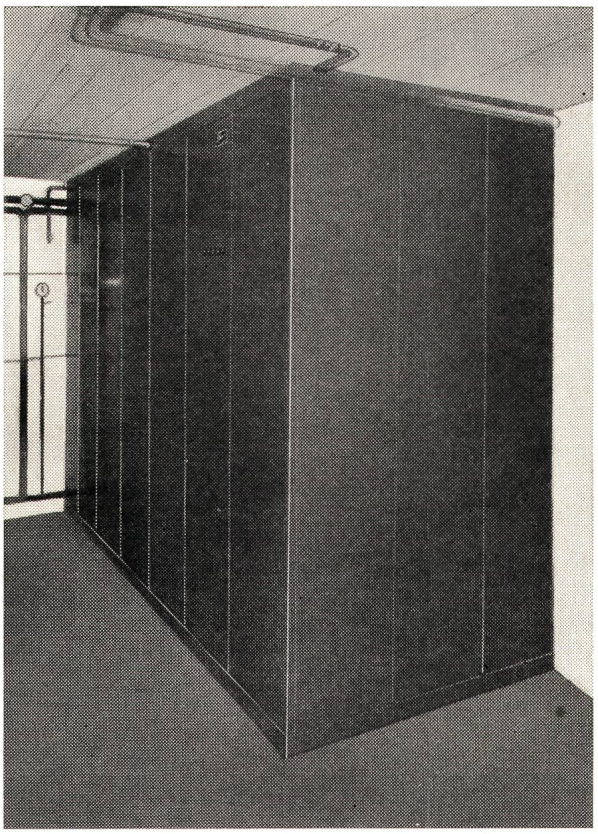
J. E. PETER Industrie-Vertretungen

Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. 01 / 83 78 88

Elektrische Speicher-Raumheizung

Die ideale, saubere und wirtschaftliche Beheizung für Warmwassersysteme.

Verlangen Sie unverbindliche Beratung.



Lükon

PAUL-LÜSCHER-WERKE
2575 Täuffelen, Tel. (032) 86 15 45

unser neuer Katalog wächst

zum bestehenden Katalogteil 20 über Telefonmaterial, der dank dem Losblattsystem immer à jour gehalten wird, steht nun auch der neue Katalogteil 19 mit einem umfassenden Sortiment in Schwachstrommaterialien zur Verfügung.
Eine wesentliche Neuheit: Neben den Lieferantennummern finden Sie in unserem Katalog auch die datenverarbeitungsgerechte, neunstellige Schweizer Einheitsnummer.

Camille Bauer Aktiengesellschaft, 4002 Basel
Elektrotechnische Artikel en gros

camille bauer

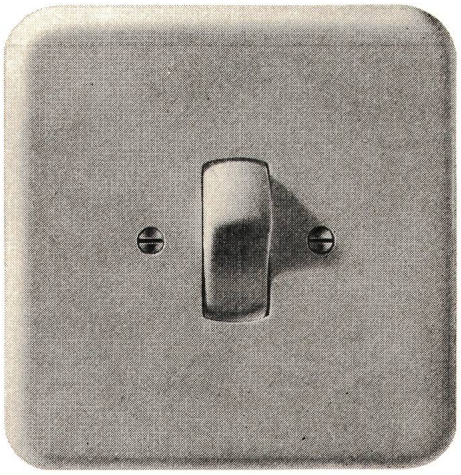
Geschäftsstellen in
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich

Seit 20 Jahren hört man nichts vom Feller-Wippenschalter. Es sei denn, er fehle.

Der Feller-Wippenschalter wurde vor mehr als 20 Jahren konstruiert.

Seither hört man nichts von ihm, dem Leisen. Und nichts über ihn, den Langlebigen und Sichern. Weder in Spitälern noch in Büros oder Wohnungen. Weder von Ingenieuren noch von Architekten, noch von Elektro-Installateuren.

Der Feller-Wippenschalter hält nach wie vor seine führende Marktstellung.



Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Fabrik elektrischer Apparate, Telefon 01 821611

Feller

A F H

ein Name und ein Prinzip für die Praxis

Der wirtschaftliche Weg zum Heizkomfort

Mit Elektro-Speicherheizgeräten geniessen Sie modernen Heizkomfort. Während der Nacht werden die Geräte mit günstigem Niedertarif aufgeladen, um tagsüber eine warme, wohnliche Atmosphäre zu verbreiten. Ganz nach Wunsch, thermostatgesteuert.

XAMAX-Maybaum Speicherheizgeräte sind wartungsfrei, geruchlos und sauber.

COUPON

An XAMAX AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation über XAMAX-Maybaum Speicherheizgeräte.

Name

Strasse

Ort

Tel.

Sie benötigen keinen Öltank, keinen Heizraum und keinen Kamin. Dadurch gewinnen Sie zusätzlichen Raum und sparen aufwendige Unterhaltskosten.

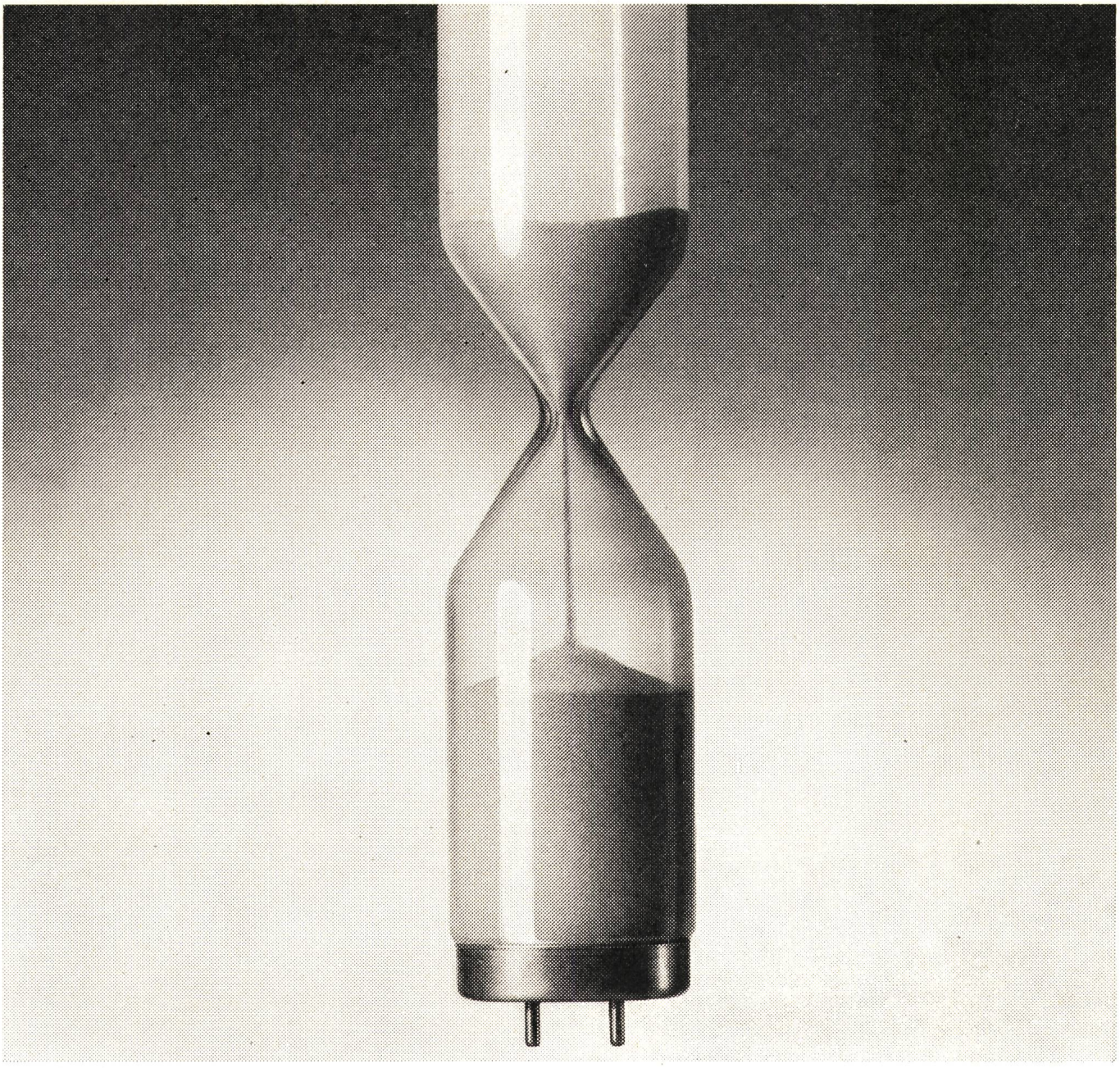
Mit XAMAX-Maybaum Speicherheizgeräten wählen Sie ein zuverlässiges Heizsystem mit gesicherter Energieversorgung und stabilen Preisen. Völlig unabhängig von der Preispolitik der «Ölscheiche». Ausserdem leisten Sie damit Ihren persönlichen Beitrag im Kampf gegen Luft- und Wasserverschmutzung.

XAMAX-Maybaum Speicherheizgeräte ergeben minimale Anschaffungs- und Betriebskosten. Sie sind genau das Richtige für die Modernisierung Ihrer Heizung und für Neubauten. Verlangen Sie mit nebenstehendem Coupon unverbindlich unsere Dokumentation, damit Sie sich über den neuesten Stand der Wärmetechnik orientieren können.

xamax

XAMAX AG
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich
Tel. 01/46 64 84

fx



Jeder Lampe schlägt ihr eigenes Stündchen. Ab 300 Lampen schlägt's 13.

Fluoreszenzlampen mögen noch so lange leben – sie sind unberechenbar, wenn es ans Sterben geht: die eine erlischt heute, die andere übermorgen und die dritte in vier Wochen. Diese Ungewissheit ist es, die den Unterhalt grosser Beleuchtungsanlagen zum Problem macht. Und zum Kostenfaktor. Denn das Lampenauswechseln auf Stottern bedeutet Störbetrieb. Immer ist irgendwo der Leitermann unterwegs. Immer wird irgendwo jemand in seinem Arbeitsrhythmus unterbrochen. Dem kann abgeholfen werden:

Perfektstart-Vorschaltgeräte holen den letzten Funken Leben aus Ihren Lampen heraus... damit es sich lohnt, allen gleichzeitig das Lebenslicht auszublasen. Vorzeitig, kurz vor dem ersten Frühausfaller, aber viel, viel später als bei einem billigen Vorschaltgerät.

Vorsorglicher Unterhalt nennt sich das. Und man hat sich darunter das genaue Gegenteil von Verschwendung vorzustellen. Wegwerfen ist der grosse Wurf, die einträglichste Sparmassnahme. Denn: Wer über Nacht oder übers Wochenende alle Lampen aufs Mal ersetzt, ist nicht nur den Störbetrieb los – es gehen auch weniger Rasterfelder in Brüche und weniger Fassungen kaputt. (Beschädigte Fassungen schaden dem Vorschaltgerät!)

Die Sparformel Perfektstart plus vorsorglicher Unterhalt bringt Leiterbrigaden von der Leiter und... Umweltschützer von der Palme herunter: In der Schweiz landen jährlich 3 Millionen sperrige Fluoreszenzlampen auf der Müllhalde. Es könnten 1,5 Millionen weniger sein. Weil Perfektstart Lampen doppelt so lange leben lässt. Wegwerflogik? Jawohl – aber zwingende!

F. Knobel Elektroapparatebau AG, 8755 Ennenda
Verkaufsbüro in Zürich: Josefstrasse 92, Postfach 198, 8031 Zürich, Telefon 01 42 88 55

KNOBEL
Perfektstart ...weil das Perfekte vom Start weg spart

Leuchttische die bieten, was Spezialisten verlangen

Techniker, Geometer, Architekten und Graphiker sind begeistert von unseren modernen Leuchttischen:

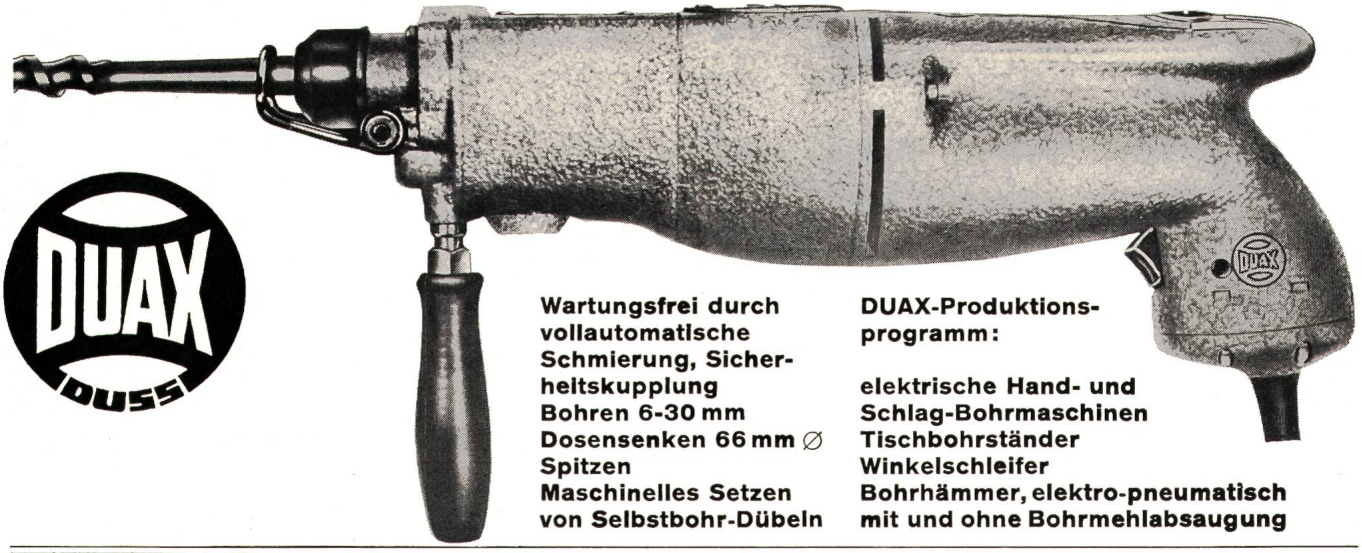
- Leuchtfläche mit weisser, opaktransparenter Glasplatte von 130 x 90 cm voll ausgeleuchtet
- fest horizontal oder stufenlos schrägstellbar
- Ausrüstung mit 2 Kippschaltern oder stufenlosem Reguliergerät
- Tischhöhe 78 cm, mit speziellem Verlängerungsstück auch 90 cm lieferbar
- Ergänzungsmöglichkeit mit Schubladenkörper in Buche hell, Stahl hellgrau oder Kunststoff hellgrau, «Eiche» und «Nussbaum»

Verlangen Sie doch bitte sofort den ausführlichen Spezialprospekt!

GRAB+WILDI AG

8023 **Zürich 1,** Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89
8902 **Urdorf** b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68

DUAX P 28 der leichteste elektro-pneumatische Bohrhammer nur 3,9kg



DUAX DUSS

Wartungsfrei durch vollautomatische Schmierung, Sicherheitskupplung
Bohren 6-30 mm
Dosensenken 66 mm ∅
Spitzen
Maschinelles Setzen von Selbstbohr-Dübeln

DUAX-Produktionsprogramm:

elektrische Hand- und Schlag-Bohrmaschinen
Tischbohrständer
Winkelschleifer
Bohrhämmer, elektro-pneumatisch mit und ohne Bohrmehlabsaugung

KM

KARL MEIERHOFER AG
DUAX-Generalvertretung
5102 Rupperswil, 064 47 26 55

Verkauf durch den Fachhandel

1-Tage-Reparatur-Service

GLARNER & BLUMER WERBEAGENTUR

Im Notfall muss Ihr Fluchtweg beleuchtet sein.

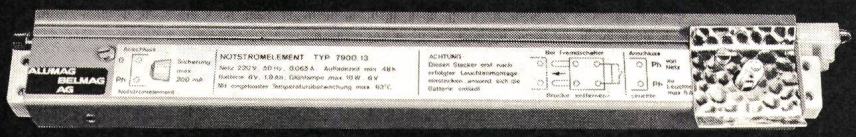
Sobald der Netzstrom ausfällt, entsteht an vielen Orten die Gefahr der Panik. Für Hotels, Kinos, Keller, Kühlräume, Gänge und Treppenhäuser grosser Bauten fordern deshalb verschiedene Richtlinien und Bauvorschriften eine Notbeleuchtung.

Sie muss ihr Licht im Notfall zeitgerecht und zuverlässig leuchten lassen.

Unsere neue Notlichteinheit ist kompakt und so klein wie ein Vorschaltgerät. Sie lässt sich ohne Änderungen in jede beliebige Fluoreszenzarmatur einbauen.

Solange das Normallicht brennt, sieht man unsere Notlichteinheit nicht. Sie ist wartungsfrei, lebt lang und kostet nicht viel.

Unsere Spezialisten für Notlichteinheiten dokumentieren Sie gern. Bitte verlangen Sie unsere Offerte.



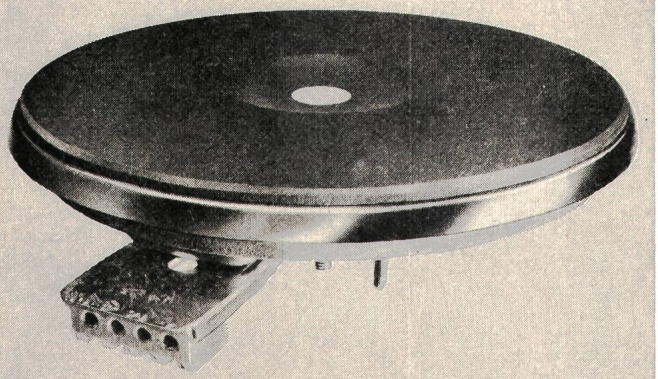
ALUMAG BELMAG AG

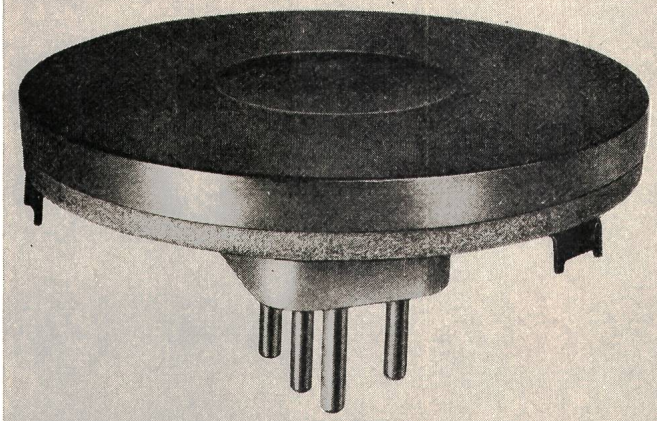
Vereinigte Beleuchtungs- und Metallindustrien

Giesshübelstrasse 30, Postfach, 8027 Zürich, Telefon 01-33 22 33

Max Bertschinger + Co. AG
Fabrik elektrotherm. Apparate
5600 Lenzburg, Tel. 064 51 37 12

präsentiert:





Elektrische Kochplatten

für jeden Herd die richtige Kochplatte

Seit Jahrzehnten führend im Bau von Kochplatten.
Die sprichwörtliche MLB-Qualität schafft zufriedene Kunden.

Gratis

Wir wünschen unverbindlich Prospekte über

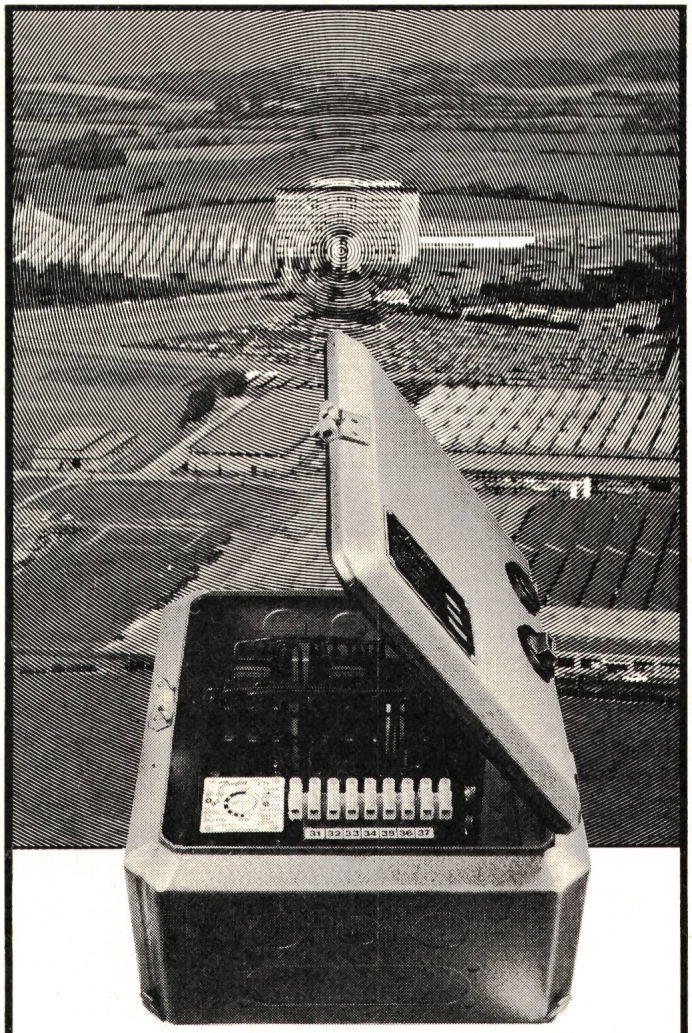
☐ Elektr. Kochplatten MLB

☐ Ihr gesamtes Fabrikationsprogramm

Adresse:

SEV

50 Jahre 1922 1972 **Erfahrung**



Danfoss für Motoren

Danfoss Stern-Dreieck Motorschutzschalter jetzt mit elektronischem Zeitrelais

Das Danfoss-Programm für Luftschütze und Motorschutzschalter ist für Qualität und Zuverlässigkeit bekannt. Ein weltumfassendes Servicenetz steht hinter den Produkten – auch Sie können überall mit Danfoss Kontakt aufnehmen.
Einzeln bieten Ihnen die Geräte einleuchtende Vorteile, weitere »zusammengebaute« Vorteile erreichen Sie durch Verwendung unserer Standard-Kombinationen:

☐ Motorschutzschalter: CT 10 und CHT 16
☐ Sterndreieck-Umschalter: STO 16
☐ Polumschalter: PK 16 und PKU 16

Zulassungen:

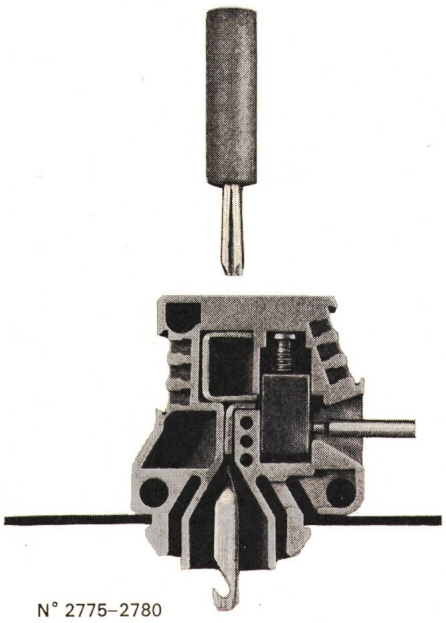
(D) Dänemark
(S) Schweden
(N) Norwegen
(S) Schweiz
ÖVE Österreich
Kanada
Elektriska Inspektoratet, Finnland

FABRIK AUTOMATISCHER SCHALT- UND REGELAPPARATE 7314

Werner Kuster AG
4132 Muttenz 2: Hofackerstrasse 71
Tel. 061/42 12 55
Filialen in:
1000 Lausanne: Rue de Genève 98
Tel. 021/25 10 52
8304 Wallisellen/ZH: Hertistrasse 23
Tel. 01/93 40 54

Danfoss

Apparate-Einbauklemme



N° 2775–2780

In Blechgehäuse oder Montageplatten.
Isolierkörper aus Polyamid 6.6
Unzerbrechlich, tropensicher und selbstlöschend.
Klemmenkörper aus Messing vernickelt.
Schrauben aus rostfreiem Stahl, unverlierbar.
Klemme bis 2,5 mm² mit Buchse für Prüfstecker 2,3 mm ø.
Fahne geeignet für Lötanschlüsse,
sowie für Flachstecker 2,8 x 0,8 mm oder 4,8 x 0,8 mm.
Gute Beschriftungsmöglichkeit.

SEV geprüft
2,5 mm² 380 Volt

Verlangen Sie Unterlagen und Preisofferten
mit genauer Mass-Skizze

OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel, ✆ 061-23 45 30, Telex 63 179

AGRO

hilft Ihnen mit zeit- und kostensparenden Bauteilen

AGRO-Kabelverbindungsmuffen

- *für rasche Verbindung von Kabeln*
- *schlanke, platzsparende Form*
- *Rasche Montage:*
  Kabel spleissen - mit Quetschklemmen verbinden - in Hülse einschieben - Kabelverschraubungen festziehen - in Betrieb nehmen!
- *mit Duplo-Kabelverschraubung als Abzweigstelle verwendbar*
- *Kein Giessharz nötig - keine Wartezeiten!*

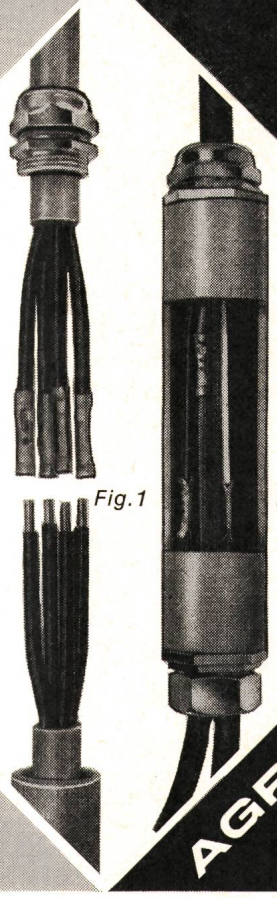


Fig. 1 Kabel spleissen

Fig. 2 Kabelverbindungsmuffe als Abzweigstelle (Hülse aufgeschnitten)

Fig. 1 *Fig. 2*

Wir lösen Ihre Anschlussprobleme

Rufen Sie uns... Tel. 064 47 21 61/62

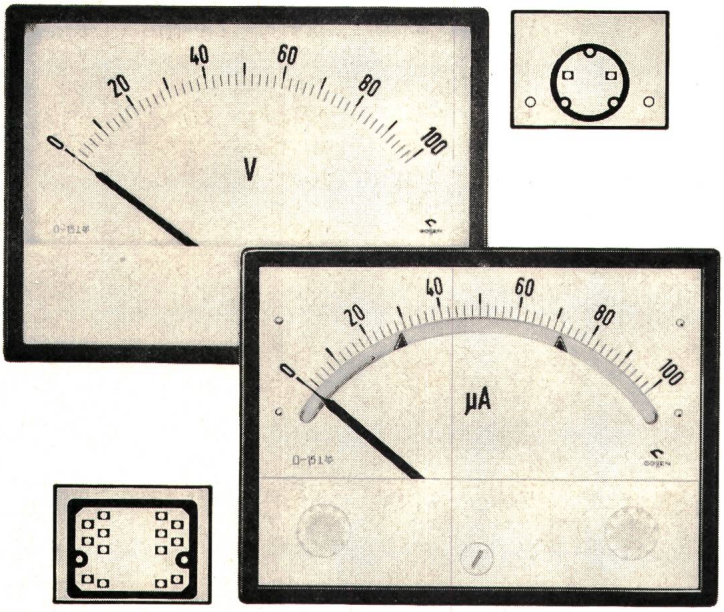
AGRO AG
CH-5502 Hunzenschwil

AGRO

AGRO

GOSSEN

WEITWINKEL-MESSGERÄTE ...



... messen ...

Weitwinkel-Meßgeräte der „z"-Serie

- ☐ gute Industrieform
- ☐ optimale Skalenlänge

... und schalten

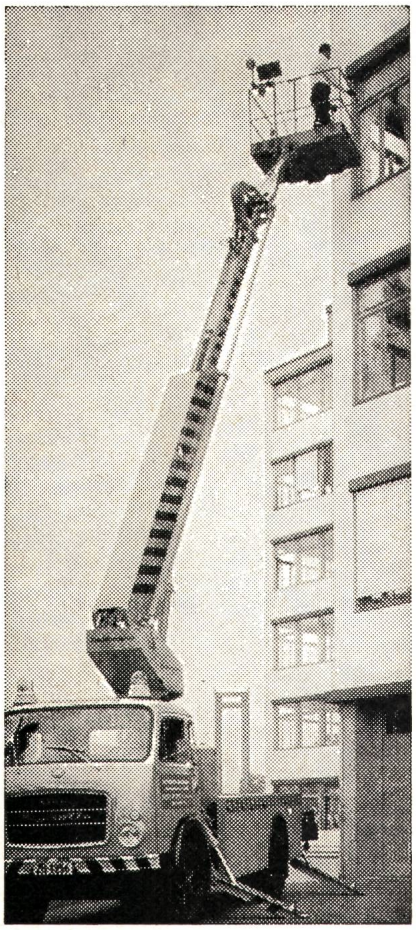
„Messcontacter z 1"

- ☐ bis zu zwei einstellbare Grenzwertkontakte
- ☐ eingebaute Schaltelektronik

Technische Daten und Preise finden Sie in unseren Unterlagen über

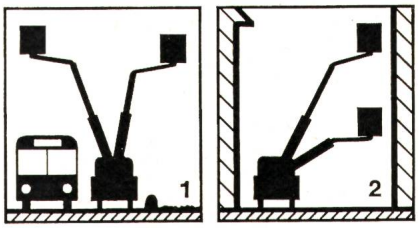
„Meßgeräte der z-Serie" und „Messcontacter z 1"

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61454 / 62834



Der entscheidende Vorteil: RUTHMANN-Gelenksteiger haben Teleskopauszug

Dadurch wird ein Ausscheren des Hubarmes auf die entgegengesetzte Seite vermieden. Der Ruthmann-Steiger benötigt praktisch nur den Luftraum über der Fahrzeugfläche.



Diese schematischen Darstellungen zeigen die Vorteile des Teleskopauszuges: 1) Arbeiten vom Strassenrand aus ohne Behinderung des Gegenverkehrs. 2) Die Vorteile eines Steigers können auch bei engen Verhältnissen voll ausgenützt werden.

Ruthmann-Steiger gibt es in 15 serienmässigen Ausführungen, für maximale Arbeitshöhen von 7,5 bis 27,5 m (Auf Wunsch auch höher)

Der Ruthmann-Steiger kann auf jedes Fahrgestell, das die nötige Nutzlast aufweist, aufgebaut werden.

Ruthmann-Steiger werden rationell eingesetzt zum Unterhalt von öffentlichen Beleuchtungen und Fahrleitungen, für Malerarbeiten, Glas- und Gebäudereinigung, usw. Also für Arbeiten, die sich bis jetzt nur mit Hilfe von Leitern und Gerüsten zeitraubend erledigen liessen.
Der Ruthmann-Steiger beschränkt die Unfallgefahr auf ein Minimum.

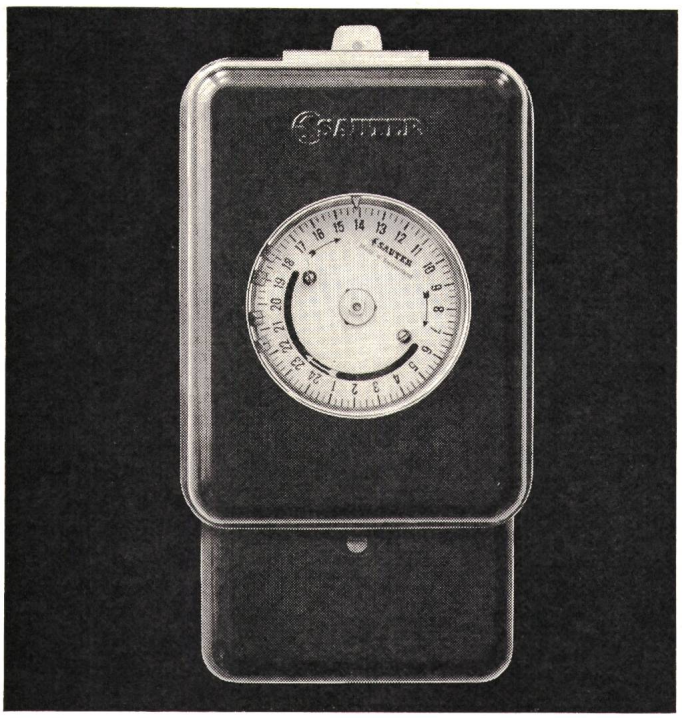
Wäre ein Steiger in Ihrem Betrieb nützlich, aber zu wenig ausgelastet? Wollen Sie sich von seinen Vorteilen während einiger Zeit selbst überzeugen? **Dann stehen Ihnen unsere Mietfahrzeuge zur Verfügung!**

Weitere technische Vorteile (gleichbleibende Tragkraft bei vollem Aktionsradius, Einstieg direkt ab Erdboden, SUVA-geprüft usw.) erläutern und demonstrieren wir Ihnen gerne. **Verlangen Sie eine unverbindliche Orientierung; Ihre Anfrage wird sich lohnen!**

FEGA-WERK AG
Fahrzeugabteilung
8050 Zürich, Leutschenbachstr. 70, Tel. (051) 48 59 11

Schaltuhren

mit hoher Ganggenauigkeit (Synchronuhren mit Gangreserve)



Die hohe Ganggenauigkeit der elektrischen Schaltuhren Typ ZYE und Typ CYE erübrigt jedes Nachstellen der Uhr auf Jahre hinaus.

Weder Temperaturschwankungen noch mechanische Belastungen des Werkes können den dauernd gleichmässigen Lauf der Schaltuhr beeinflussen. Stromausfälle unter 36 Std. werden vom Uhrwerk durch ein spezielles System ohne Umschaltung überbrückt, so dass keine Verzögerung entstehen kann. Dank der vielen Schalterkombinationen lassen sich die kompliziertesten Schaltprogramme mühelos erfüllen. Ein steingelagertes Echappement mit Paletten-Anker garantiert einen störungsfreien Lauf und eine lange Lebensdauer.

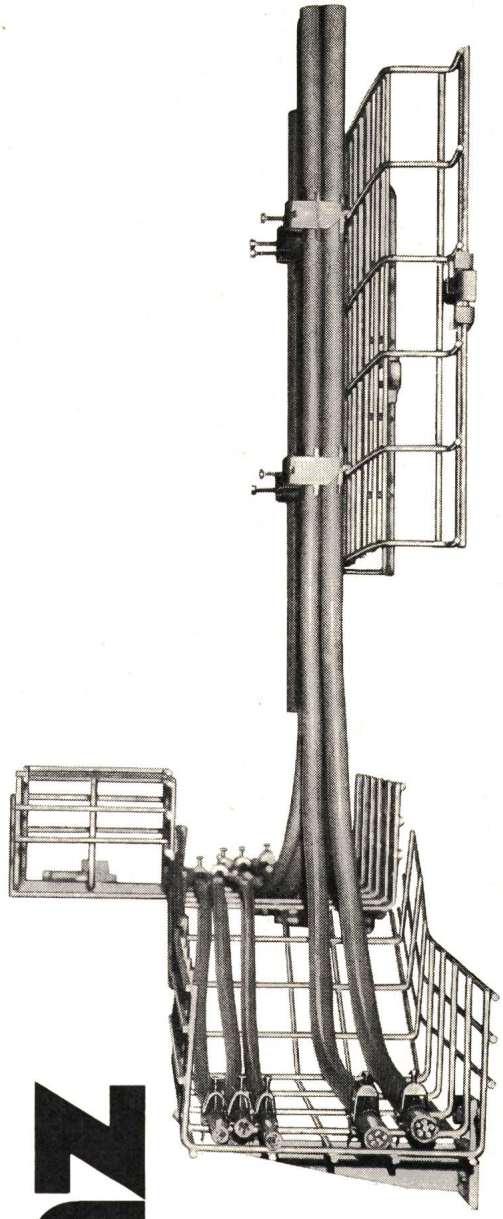
I 157

SAUTER

Fr. Sauter AG 4000 Basel 16
Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061-32 44 55, Telex 62260

Technische Büros: in Aarau, Bern, Locarno, Renens, St. Gallen, Zürich

Gitter-Kabelbahnen von Lanz



einfache Montage
kostensenkend

Hermann Lanz AG
CH-4853 Murgenthal
Fabrik für elektrotechnische Artikel
und Metallwaren
Telefon 063 9 25 25
Telex 68305 lanzch

LANZ

...wir bevorzugen elektrische Raumheizungen von Störi:

- 100 % Schweizer Qualitätsfabrikat
- Moderne, funktionssichere Konstruktion
- Ideal abgestuftes Typenprogramm für Zentral- und Einzelspeicher-anlagen sowie Direktheizungen
- Einfache, problemlose Montage und Bedienung
- Garantierter Fabrikservice durch Spezialisten

störi
25 Jahre

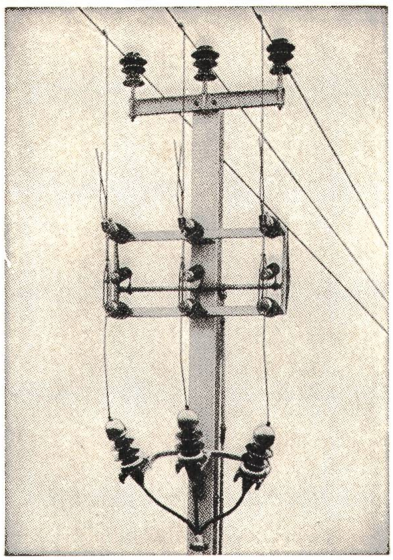
Störi & Co. Fabrik elektr. Apparate 8820 Wädenswil Tel. 01-751433

Informations-Coupon

Ich/wir wünsche(n) ☐ Unterlagen über das «Störi»-Raumheizungsprogramm
☐ Besuch eines Raumheizungs-Spezialisten

Name
Firma
Adresse

NW



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A.

Alpha Nidau

Connaissez-vous le
sectionneur aérien de dérivation
(voir figure) et nos autres
sectionneurs aériens?
Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

2560 Nidau (Bienne) Téléphone (032) 2 46 92.

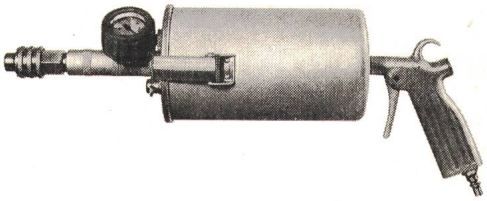
DIESEL-
bis 450 kW stationär oder fahrbar
Stromerzeuger
Onan

Projektierung und Bau von Notstromanlagen
für Handbedienung, automatischen oder vollautomatischen Betrieb
schockgeprüfte Ausführungen

AKSA AG Ingenieurbureau 8116 Würenlos
Bahnhofplatz Telefon 056 / 74 13 13

ABNOX-Kabelblitz

der blitzschnelle pneumatische Kabel- und Drahteinzieher



No. 19820

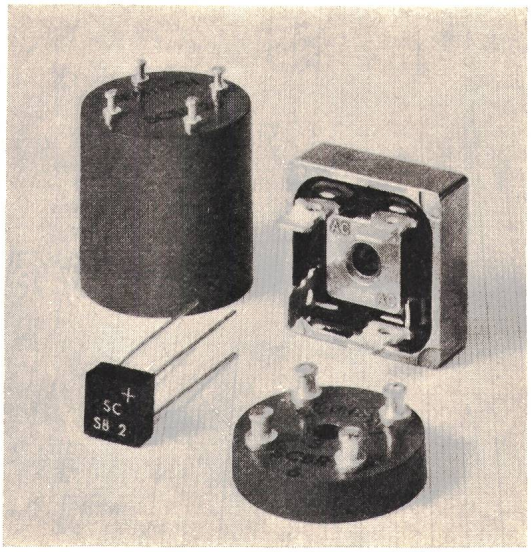
Fr. 512.75
netto, inkl. WUST

260

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Zürich
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54 763
✆ 01/42 33 11
✆ 01/44 35 88

SEMTECH



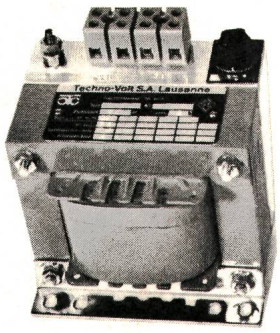
Silizium-Gleichrichterbrücken mit Zentralbefestigung

Preisgünstig — ab Lager lieferbar!

Serie SCBR		
50 V—600 V	1,5, 3 und 5 A	bei 25 °C
800 V—1000 V	1,5 und 3 A	bei 25 °C
1,5 KV—3 KV	0,5 und 1 A	bei 25 °C
4 KV—10 KV	0,25 und 0,5 A	bei 25 °C
Serie SCBA «ALPAC»		
SCBA05—A6	50 V—600 V	25 A bei 55 °C
«Medium recovery» T_{rr} 2 µs		
SCBA05M—6M	50 V—600 V	25 A bei 55 °C
«Fast recovery» T_{rr} 150 ns; 600 V = 400 ns		
SCBA05F—6F	50 V—600 V	20 A bei 55 °C

Die Typenreihe SCBR ist auch in «fast- und medium-recovery» lieferbar. T_{rr} 150 ns resp. 1 µs

BOURNS AG Baarerstr. 8 6301 ZUG Tel. (042) 232 242

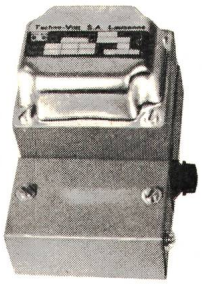


Techno-Volt

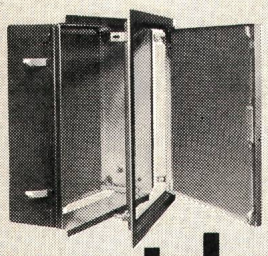
Transformateurs de toutes puissances et de toutes catégories

Techno-Volt s. a.
Route de Berne 87
1010 Lausanne

Téléphone: 021 / 32 57 54
Télex: 25 606



Fabrique fondée en 1949
Administrateur:
P. Mühlematter, ing. EPUL



Unterputzkasten

Der GUTOR-Unterputzkasten lässt sich dank dem separaten Abdeckrahmen besonders rationell und sauber montieren.
Unterputz- und Halbversenkkasten liefern wir in verschiedenen Grössen und Ausführungen rasch und preisgünstig. (Dazu passend viel bewährtes Montage-Zubehör)

Verlangen Sie unseren Prospekt!

GUTOR

GUTOR AG
Tägerhardstr. 90, CH-5430 Wettingen, Tel. 056 6 25 25
Transformatoren, Industrie-Elektronik, Normgehäuse

Rostschutz- und Dichtungslacke
TEROLIN-Kitte

Terolin®

Seit
51 Jahren
bewährt

hitze-, kälte-, säurebeständig, wasserdicht und immer elastisch.

TEROLIN-Lack schwarz, als Stockschutz über Copra-Impfung, Anstrich für Druckleitungsrohre, Schieberanlagen. Bei Gittermasten erstklassiger Betonsockelanstrich.

TEROLIN-Spezialanstriche für Batterieräume, Freiluftschaltanlagen.

TEROLIN-Unterwasserkitte für Staubecken, Beton, Asphalt, Makadam.

TEROLIN-Entrostungskonzentrate, Tauch- und Streichverfahren.

Verlangen Sie für Ihre obigen Probleme bitte Vertreterbesuch.

TEROLIN AG 4132 Muttenz
Bizenenstrasse 55, Telefon (061) 41 38 92

12 Jahre Kollektivmitglied SEV/VSE
51 Jahre MUBA-Aussteller

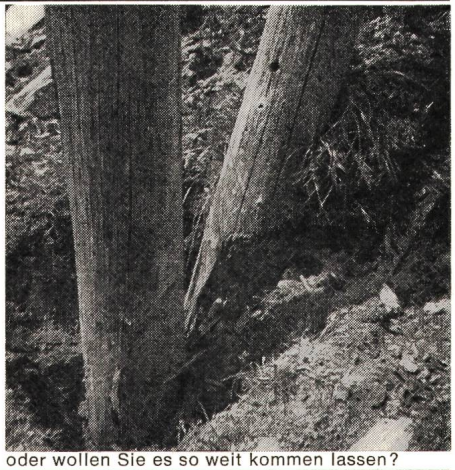
Holzschutz durch COBRA-Impfstichverfahren

40jährige Erfahrung auf der ganzen Welt. Kontrolle und Nachimprägnierung von Freileitungen. Doppelstockschutz an neuen Masten. Durch die Verlängerung der Lebensdauer Ihrer Masten senken wir die jährlichen Amortisationskosten bis zu 50 %. Zugleich ersparen wir Ihnen eine Kontrolle Ihres Leitungsnetzes. Sie erhalten saubere Kontrollrapporte und eine einwandfreie Bestandesaufnahme Ihrer Freileitungen. Wir ersparen Ihnen Arbeitskräfte.

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefermasten

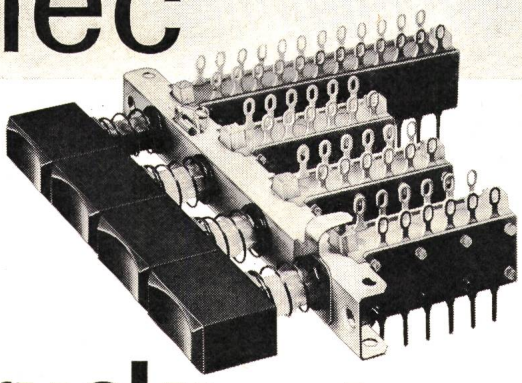
Osmotiert mit COBRA-DFA und mit Doppelstockschutz versehen. Garantie. Verlangen Sie unseren Besuch oder Offerte.

IMPREGNA Gotthelfstr. 38 8003 Zürich Tel. 01/35 32 42



oder wollen Sie es so weit kommen lassen?

mec



Drucktasten-schalter

Drucktastenschalter in einer Vielzahl von Ausführungen sind eine Spezialität der A/S Mekanisk Elektrisk Comp. (MEC) Dänemark. Der mechanische Aufbau der Schalter gestattet eine weitgehende Anpassung an die Erfordernisse der Kunden. Wir bitten Sie deshalb, uns Ihre Anforderungen bekanntzugeben, damit wir Ihnen entsprechende Vorschläge unterbreiten können. Standard-Typen ab Lager lieferbar.

Telion AG, 8047 Zürich
Abt. Industrie, Albisriederstr. 232 Tel. 01/54 99 11

INSTRUMENTE UND APPARATE
FÜR INDUSTRIE, MEDIZIN
UND FORSCHUNG
TELEPHON: (051) 32 79 32
TELEGRAMM: QUARZGLAS

Das elektronische Sekunden-Thermometer

«technoterm»

jetzt mit erweitertem Temperaturbereich von

–80° bis +1250 °C

verschiedene Geräte- und Tastertypen für jeden Messzweck!

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder ein Gerät zur unverbindlichen Probe!

QUARZ AG

8034 ZÜRICH · OTHMARSTRASSE 8

JANO*len* JANO*dur*

Kabelschutzrohre

- *geringes Gewicht*
- *grosse Baulängen*
- *einfach und rasch verlegbar*
- *korrosionsbeständig*
- *lange Lebensdauer*

Jansen & Co. AG, 9463 Oberriet SG
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk
Telefon 071/78 12 44, Telex 77 159

JANSEN

Duvoisin, Groux & Cie SA

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES 1007 LAUSANNE

Lignes aériennes et souterraines en tous genres
Stations transformatrices
Réseaux
Eclairage

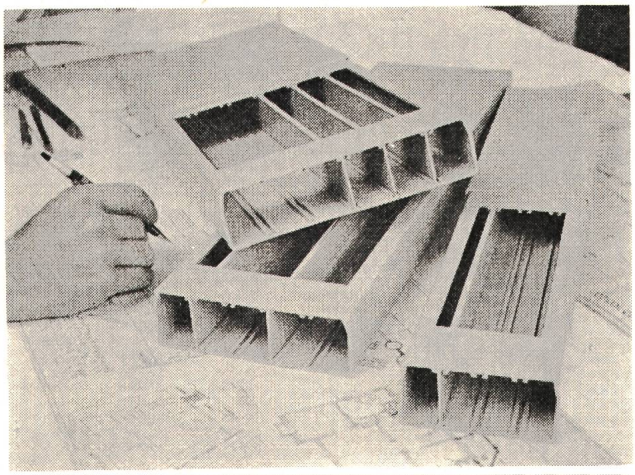
Ateliers de constructions métalliques à Bussigny
Charpentes métalliques
Pylônes
Candélabres

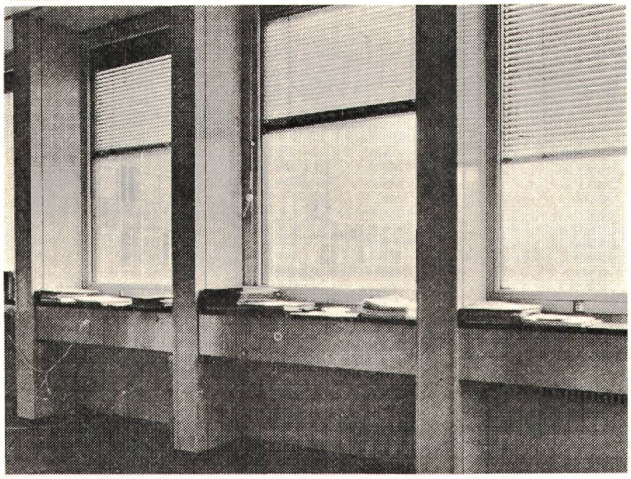
... und für die Elektroinstallation verwenden Sie am besten

TEHALIT

TEHALIT	-Installationskanäle	**ARIS**
	-Installationskanäle	**LF**
	-Installationskanäle	**FB**
	-Sockelleistenkanäle	**SL**
TEHALIT	-Brüstungskanäle	**FB**
TEHALIT	-Verdrahtungskanäle	

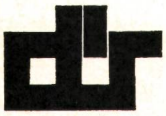
Aus hochwertigem Kunststoffmaterial PVC-Hart

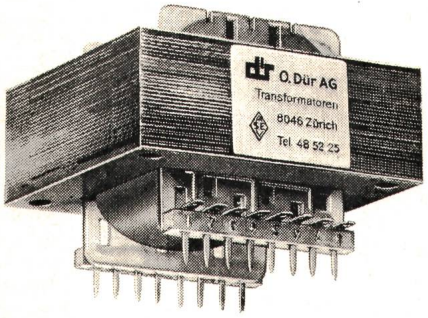




Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation

Böni & Co. AG 8500 Frauenfeld
Telefon 054 7 14 53 N 1 IK





SEV-geprüft

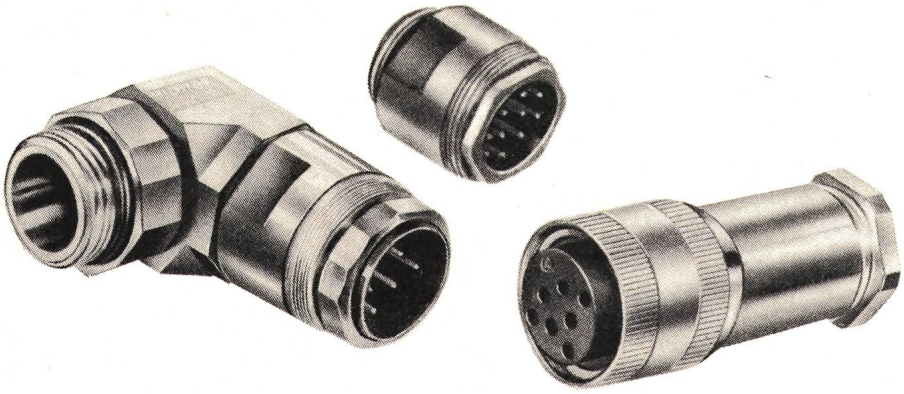
Print-Transformatoren

Ausführung nach Kundenspezifikationen, offene oder vergossene Typen, auch mit zusätzlicher Befestigung.

Ein Beispiel aus unserem Programm

Verlangen Sie technische Unterlagen P 1 + 3

O. DÜR AG 8046 ZÜRICH
WEHNTALERSTRASSE 276 TELEFON 01-48 52 25
TRANSFORMATORENFABRIK
BRIEFADRESSE: POSTFACH, 8056 ZÜRICH



Öl- und druckwasserdichte Geräte-Steckverbindungen

Kupplungen mit Buchsen- oder Stiftstecker für Panzergewindeanschluss

– Schutzart P 55 –
4-, 7-, 8-, 12- und 19-polig

Die Solidität erlaubt den Einsatz unter allerhärtesten Betriebsbedingungen,

Winkelstücke
für Installationszwecke, druckwasserdicht.

MEGATECHNIC JUCHLI + CO
Beckenhofstrasse 70, **8006 Zürich**
Telefon 01 / 26 32 88

Gummistecker Raccords en caoutchouc

Fabricant: **F. BAILLOD SA, NEUCHATEL**
quai Suchard 2 — ✆ (038) 5 81 17

Demandez notre catalogue

Wir bauen in Form und Technik vollendet:
Transformatorenstationen
Schalt- und Steuerpulte
Pneumatische Verteilschränke
Zähler- und Hauptverteilungen
Steuerungen für Fabrikationsabläufe
Leucht- und Symbolschaltbilder
Stahlkonstruktionen aus Pressprofilen

SANFI

SANFI AG Schaltanlagen für die Industrie
8153 Rümlang-Zürich Telefon 051 / 83 88 22

HALLAUER ROHRE

sind gut
und schnell verlegt

HALLAU

Bezug durch Grossisten

Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau

Verkaufsingenieur

auf dem Gebiet der P 44-1859

Hochspannungsgleichstromübertragung

Anspruchsvolle Aufgabe innerhalb eines zukunftorientierten Tätigkeitsgebietes.

In einem Dreierteam bearbeiten Sie dabei nach gründlicher Einführung Projekte, Offerten und Bestellungen im Kontakt mit der Kundschaft und der Fabrikation, wobei Ihnen Kenntnisse der englischen Sprache eine gute Hilfe sind.

Einzelheiten über Wirkungsbereich und Anstellungsbedingungen möchten wir gerne mit Ihnen persönlich besprechen.

Sie erreichen uns unter Tel. 01 / 48 60 60, intern 2788

Ihr Anruf freut uns. 199

Kennziffer 17/21/70.

BBC
BROWN BOVERI
Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

ELEKTROPLANUNG

Unsere Kunden sind mit uns zufrieden und betrauen uns daher mit weiteren Aufgaben. Aus diesem Grund brauchen wir zu unseren 50 Angestellten noch einige begeisterte Mitarbeiter, die entsprechend ihrem Wunsch in den Abteilungen

- **Installationsplanung**
- **Netzplanung** 192
- **Netzbetrieb**
- **Industrieplanung** OFA 63.406.003/4

tatkräftig an der Lösung interessanter technischer Probleme mitwirken.

Elektroingenieur-Techniker HTL

als Projektleiter

Elektroplaner

für Projektierung und Bauleitung

Elektrozeichner

oder

Elektromonteur

für Installationsplanung

Zeichner/Kopist(in)

für Mithilfe im Zeichnungsbüro

Tüchtigen und einsatzfreudigen Bewerbern bieten wir gute Entwicklungsmöglichkeiten und interessante Anstellungsbedingungen. Wir haben eine moderne Organisation mit klaren Aufgabengebieten und sind stolz auf unser gutes Betriebsklima.

Wählen Sie den Ihnen passenden Arbeitsort: **St. Gallen, Chur, Zürich, Näfels, Weinfelden.**

Zu einem unverbindlichen Gespräch stehen wir Ihnen auch ausserhalb der Arbeitszeit (nach telefonischer Vereinbarung) gerne zur Verfügung. Aber auch Ihre schriftliche Bewerbung ist willkommen.

B. GRAF

Ingenieurbüro für Elektrotechnik
Notkerstrasse 136, 9008 St. Gallen
Telefon 071 / 24 04 41

FRIBOURG

Unsere Firma stellt Kondensatoren für die Verbesserung des Leistungsfaktors für Mittel- und Niederspannungsnetze sowie für Induktionsöfen und Grossgleichrichteranlagen her.

Für die Ausarbeitung solcher Projekte suchen wir einen

Elektroingenieur ETH

oder gleichwertiger Stufe, welcher über einige Erfahrung im P 17-1502

Bau von Übertragungsanlagen

und Ausbau und Berechnung von Verteilnetzen verfügt. 198

Wir projektieren in Zusammenarbeit mit unseren Kunden im In- und Ausland Gesamtanlagen mit allen zusätzlichen Schalt- und Sicherheitseinrichtungen.

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen mit der Möglichkeit, durch Kontaktnahme mit der Kundschaft eine abwechslungsreiche Tätigkeit auszuüben.

Wir erwarten gerne Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen.

Kondensatoren Freiburg AG **1700 Freiburg**
8, route de la Fonderie tél. 037 / 82 11 31
Referenz: BV/HT

Unsere Abteilung Messgeräte und Anlagen befasst sich als Generalvertreter mit allen Vertriebs- und Servicefragen um das Programm führender Hersteller von Bausteinen und Messeinrichtungen der Hochfrequenz- und Mikrowellentechnik.
Wir beabsichtigen, diese Produktgruppe einem als

Product Manager

für Hochfrequenz- u. Mikrowellentechnik

tätigen Mitarbeiter zur selbständigen Bearbeitung zu übertragen. 200
Die Aufgabe umfasst die Beratung technisch anspruchsvoller Abnehmer bei der Lösung von Messproblemen, Bearbeitung der kaufmännisch-technischen Fragen, Verhandlungen mit unseren Lieferwerken, Marktuntersuchungen und eine aktive Mitwirkung am Ausbau des Programmes dieser Abteilung. Dementsprechend ist der Spielraum für eigene Initiative sehr gross.
Einem Techniker mit Erfahrung in der modernen Messtechnik und Interesse auch an kaufmännischen Fragen bietet sich hier eine wirklich entwicklungsfähige Position, für die wir einen sorgfältigen Aufbau vorgesehen haben. Neben dem technischen Wissen und der Bereitschaft, dieses ständig zu erweitern, erwarten wir gute Kenntnisse der englischen Sprache, ein sicheres Auftreten und Sinn für Zusammenarbeit. Mosse 99.695.03
Wir laden Sie ein, sich einmal telefonisch mit uns in Verbindung zu setzen. Auch auf diesem Wege informieren wir Sie gern näher über diese Aufgabe, unsere Anstellungsbedingungen und die Sozialleistungen, die für diese Position vorgesehen sind.

Omni Ray

OMNI RAY AG
Dufourstrasse 56
8008 Zürich
Tel. 01 / 47 82 00

EINWOHNERGEMEINDE LENGNAU BE
Elektrizitäts- und Wasserversorgung

Wir suchen für unsere Gemeinde (ca. 5000 Einwohner) einen

technischen Leiter der Gemeindebetriebe

Der bisherige Inhaber dieser Stelle verlässt uns infolge Wahl als Betriebsleiter einer grösseren Kehrichtverwertungsanlage.

Aufgabenkreis:
Selbständige Führung der Betriebe in Zusammenarbeit mit der Verwaltung und den Kommissionen. Einsatz einer kleinen Mitarbeitergruppe.

Anforderungen: P 06-22 211
Dipl. Elektroinstallateur (Meisterprüfung), Erfahrung im Netzbetrieb, Hausinstallationskontrolle und Zählerwesen.

Wir bieten: 186
Selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit, Besoldung entsprechend Alter und bisheriger Tätigkeit, gut ausgebaute Personalfürsorge.

Eintritt:
Sofort oder nach Vereinbarung.

Ihre Anmeldung wollen Sie bitte richten an

Verwaltung der Gemeindebetriebe Lengnau
2543 Lengnau BE, Telefon 065 / 8 00 72

L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

met au concours un poste de

délégué à l'informatique

au Département d'électricité. P 22-1882

Qualités requises: le titulaire de ce poste doit être au bénéfice d'un diplôme d'**ingénieur, de mathématicien ou de physicien;** posséder une bonne expérience dans le domaine de l'informatique; avoir le sens de la diplomatie.

Domaine d'activité: assumer la responsabilité de la mise en service et de la réalisation d'un système d'acquisition de données et de traitements de l'information, ainsi que de divers périphériques liés à l'ordinateur central; représenter le département auprès du Centre de calcul et assurer la liaison sur le plan technique; conseiller l'ensemble des utilisateurs du département dans le domaine de l'informatique.

Entrée en fonction: à convenir. 191

Les offres de services accompagnées d'un curriculum vitae détaillé, copies de certificats au: **Service du personnel de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne.**

Zellweger USTER

Telefonie, Funktechnik, Rundsteuerung
Textiltechnik, Spezialgebiete der Datenverarbeitung
Elektrochemische Verfahrenstechnik

Sind Sie der junge Fachmann, der unsere FEAM-Lehrlinge instruieren möchte?

Wir halten Ausschau nach einem gutausgewiesenen FEAM, der als Lehrlingsinstruktor eine Klasse, die etwa 15 Lehrlinge (1. bis 4. Lehrjahr) umfasst, praktisch und theoretisch ausbilden möchte.

Glauben Sie, dass Sie den fachlichen und charakterlichen Anforderungen einer solchen Stelle entsprechen können? Sind Sie imstande, sich gut verständlich auszudrücken? Macht es Ihnen Freude, gemeinsam mit jungen Leuten zu arbeiten?

Selbstverständlich werden Sie durch uns in Ihren neuen Aufgabenbereich gründlich eingeführt. Wir bieten Ihnen ein zeitgemässes Salär, gute Sozialleistungen und Möglichkeiten, sich auf dem Gebiete der Lehrlingsinstruktion weiterzubilden. 201

Möchten Sie noch mehr erfahren? Rufen Sie unseren Herrn Andri, Personalabteilung Betrieb, an. Er freut sich auf Ihren Anruf. OFA 67.982.002/8

Zellweger AG
Apparate- und Maschinenfabriken Uster
8610 Uster, Tel. 01/87 15 71

Mehr Freiheit mit Gleitzeit bei

CERBERUS

CERBERUS entwickelt, fabriziert und verkauft Alarmanlagen gegen Feuer und Einbruch.

In unserer Entwicklungsabteilung schaffen wir neue Stellen für 193

Elektroingenieure

die sich folgenden Aufgaben zu widmen haben:

- Entwicklung von Schaltungen für elektronische Einbruch- und Überfallmelder
- Entwicklung von Prüfmethoden und Erstellen entsprechender Vorschriften
- Erstellen von Funktionsbeschreibungen

oder P 44-909

- Entwicklung transistorisierter Schaltungen für automatische Brandmeldezentralen
- Bearbeitung von Entwicklungen von der Idee bis zur Produktionsreife.

Wir orientieren Sie gerne über diese vielseitige Aufgabe und erwarten gerne Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung an den Personaldienst.

Cerberus AG
Werk für Elektronentechnik
8708 Männedorf
Telephon 01/739151

HAEFELY

Stellvertreter des Prüffeldchefs

Das ist die Position, die wir einem initiativen und gut ausgewiesenen

Ingenieur-Techniker HTL

anbieten können. P 03-992

In unseren modern eingerichteten Prüffeldern würden Sie nach der gründlichen Einführung Führungs-, Organisations- und Planungsaufgaben übernehmen.

Wir wollen diese abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe einem Praktiker anvertrauen, der wenn möglich schon Erfahrungen auf ähnlichem Gebiet mitbringt.

Bewerber bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch mit unserem Personalchef (Tel. 061 / 41 18 17, intern 254) in Verbindung zu setzen.

Gleitende Arbeitszeit 194

EMIL HAEFELY & CIE. AG
Lehenmattstrasse 353
4000 Basel 28

L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

met au concours un poste de P 22-1882

professeur de calculatrices digitales

pour son **Département d'électricité.**

Domaines d'activité: enseignement, recherche et développement dans le domaine de la conception et de la réalisation de calculatrices digitales, essentiellement au niveau «hardware», y compris les calculatrices spécialisées, les mini-ordinateurs, les périphériques et les interfaces.

Qualités requises: formation scientifique approfondie, sanctionnée si possible par un doctorat; large expérience dans le domaine de la conception et de la réalisation des calculatrices et systèmes digitaux et de leur électronique; aptitude à animer et à diriger des travaux de recherche et de développement; talent pédagogique; caractère coopératif.

Entrée en fonction: à convenir. 190

Les personnes intéressées, de nationalité suisse ou étrangère, sont invitées à demander le dossier relatif à ce poste à la:

Direction de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne

S&S sprecher + schuh

Für die Entwicklung analog arbeitender elektronischer Apparate der industriellen Niederspannungstechnik suchen wir zur Verstärkung unseres Teams einen

Elektroingenieur

Fachrichtung Elektrotechnik ASSA 75-9

mit Erfahrung auf dem Gebiet der industriellen Elektronik, insbesondere der Analogtechnik. Es bietet sich eine interessante, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit im Grenzgebiet zwischen Elektronik und Starkstromtechnik.

Wir laden Sie gern zu einem persönlichen, unverbindlichen Gespräch über alle interessierenden Fragen ein. 178

Senden Sie uns eine Kurzofferte oder setzen Sie sich telefonisch mit unserem Herrn Borghi in Verbindung, Tel. 064 / 22 33 23, intern 2202.

SPRECHER & SCHUH AG, 5001 Aarau

FRIBOURG CONDENSATEURS FRIBOURG

Unsere Firma stellt Produkte für Elektronik und verwandte Gebiete her. Für den Ausbau unserer Abteilung

Forschung und Entwicklung

suchen wir P 17-1502

Elektroingenieure oder Ingenieur-Techniker

als 203

Projektleiter

die in

Studiengruppen

welche die sich ergebenden Probleme bis zur Fabrikationsreife bearbeiten, eingesetzt werden.

Für diese Stellen erwarten wir von unsern Mitarbeitern schöpferischen Sinn, Initiative, Teamgeist und Sinn für Zusammenarbeit, die sie befähigen, mit den andern Arbeitsgruppen neue Produkte zu schaffen.

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen und eine moderne Konzeption des Mitarbeiterverhältnisses.

Wir erwarten gerne Ihr Dienstangebot mit den üblichen Unterlagen.

Kondensatoren Freiburg AG **1700 Freiburg**
8, route de la Fonderie tél. 037 / 82 11 31

H. WEIDMANN AKTIENGESELLSCHAFT

Isoliermaterial für Transformatoren und Kondensatoren

Wir sind weltweit auf dem Gebiet der modernen Hochspannungsisolation für Transformatoren und Kondensatoren tätig. P 19-410

Zum weiteren Ausbau unserer Beratungstätigkeit suchen wir einen ca. 30 Jahre alten

Elektroingenieur HTL

der Fachrichtung Starkstromtechnik.

Das Aufgabengebiet umfasst: 196

Entwicklung und Projektierung neuer Isolieranordnungen für Transformatoren, Wandler und Kondensatoren.

Wir denken an einen Fachmann, der bereits einige Jahre auf diesem oder einem ähnlichen Gebiet tätig war, vorzugsweise in einer Konstruktions- oder Entwicklungsabteilung. Erfahrungen auf dem Gebiet der Berechnung von Transformatoren, Wandlern oder Kondensatoren sind von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

WEIDMANN

... bietet Ihnen eine entwicklungsfähige Stelle auf einem anspruchsvollen Arbeitsgebiet bei überdurchschnittlichen Sozialleistungen und einem der verantwortungsvollen Position angepassten Salär.

RAPPERSWIL 055 - 21651

Für einen ersten Kontakt bitten wir Sie, sich direkt mit unserem zuständigen Direktor, Herrn H. P. Moser, in Verbindung zu setzen.

H. WEIDMANN AKTIENGESELLSCHAFT
8640 Rapperswil
Telefon 055 / 2 16 51

Suiselectra
BERATENDE INGENIEURE

Zur Mitarbeit bei interessanten Grossbauprojekten suchen wir 195

Elektrozeichner und -zeichnerinnen

Fachrichtung B P 03-293

Wir legen Wert auf selbständiges Arbeiten und Kollegialität.

Bitte setzen Sie sich mit unserem Personalchef in Verbindung, der Ihnen gerne ein erstes Gespräch mit der zuständigen Gruppe vermittelt.

SUISELECTRA
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft
Malzgasse 32, 4000 Basel 10
Tel. 061 / 22 00 77

SUISSE LANGENTHAL

PORZELLANFABRIK LANGENTHAL AG

Dem OFA 59.721.040/1

Elektroingenieur HTL

der in unserer Unternehmung die neugeschaffene Stelle des 197

Prüffeldtechnikers

antritt, werden sich interessante und vielseitige Aufgaben stellen.

Er wird sich mit Entwicklungs- und Abnahmeversuchen an unseren elektrotechnischen Porzellanprodukten befassen, Versuche im Auftrag unserer Kunden (Elektrizitätswerke, Hersteller von Hochspannungsapparaten, physikalische Forschungsinstitute usw.) durchführen und deren Wünsche und Anregungen auf ihre Realisierbarkeit prüfen. Wer kontaktfreudig und einfallsreich ist und selbständiges Arbeiten schätzt, findet hier eine verantwortungsvolle Tätigkeit.

Unseren zukünftigen Mitarbeiter werden wir sorgfältig in sein neues Arbeitsgebiet einführen.

Interessenten senden ihre Bewerbungsunterlagen an die Geschäftsleitung der

PORZELLANFABRIK LANGENTHAL AG
Telefon 063 / 2 21 83
4900 Langenthal

Für die aktive Bearbeitung der Märkte Schweiz, Italien, Spanien und Portugal ...
... suchen wir je einen qualifizierten jungen **Elektroingenieur HTL** als

Verkaufsingenieur

Unser **Teilbereich Datentechnik** plant und baut elektronische Ausrüstungen für Überwachung, Steuerung und Optimierung von technischen Prozessen in Anlagen des In- und Auslandes, wie OFA 52.040.006/3

Fernwirk-, Datenerfassungsanlagen, Prozessrechnersysteme

Das Aufgabengebiet des mit Kundenberatung und Verkauf der genannten Anlagen betrauten Ingenieurs umfasst: technisch-kommerzielle Bearbeitung der von unseren In- und Auslandvertretungen eintreffenden Anfragen, Ausarbeitung der Offerten und aktives Mitwirken bei den Verkaufsgesprächen. 189

Die wichtigste Zielsetzung Ihrer Aufgabe besteht somit darin, dass Sie durch Können und Überzeugungskraft entscheidend zum Verkaufserfolg beitragen sollen. Persönliche Initiative und Bereitschaft zur Auseinandersetzung mit immer neuen Problemen finden hier ein weites Beschäftigungsfeld.

Wir erwarten abgeschlossene HTL-Ausbildung, Fachkenntnisse in Elektronik und – nach Möglichkeit – in Prozessrechnertechnik. Freundliches und sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick und zumindest mündliche Beherrschung der jeweiligen Landessprache sind bestimmend für eine erfolgreiche Tätigkeit.

Unser Angebot an Sie: Nach gründlicher Einarbeitung grosse Selbständigkeit, vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit mit fachlich und menschlich aufschlussreichen Kontakten, interessante interne und externe Weiterbildungsmöglichkeit.

Ihr Arbeitsort: Unser neues Elektronikwerk in Turgi bei Baden. Gute Bahn- und Busverbindungen.

Über weitere Einzelheiten orientieren wir Sie am besten in einem persönlichen Gespräch. Rufen Sie bitte Herrn Heuberger an, Tel. 056 / 75 35 55. Oder schreiben Sie uns kurz unter Kennziffer 112/21/70 an Personaleinstellung 1.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

BBC
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Die Einwohnergemeinde Huttwil sucht einen Elektroingenieur HTL als

Betriebsleiter

des Elektrizitäts- und Wasserwerkes.

Wir bieten:
- interessante abwechslungsreiche und selbständige Arbeit
- den gestellten Forderungen entsprechendes Salär
- 5-Tage-Woche
- Pensionskasse
- moderne Büroräumlichkeiten und -einrichtungen

Wir erwarten: 176
- abgeschlossene Ausbildung
- angenehme Umgangsformen und Verhandlungsgeschick

Stellenantritt:
nach Vereinbarung

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind an Gemeinderatspräsident S. Lanz, Feldstrasse 6, 4950 Huttwil, zu richten.

Der Gemeinderat

Wenn Sie weiterkommen wollen:

Ingenieur-Techniker HTL

für P 44-16

Industrie-, Gewerbe- und Verwaltungsbauten

Für interessante Objekte in Zürich und den umliegenden Wirtschaftszentren suchen wir einen selbständigen Ingenieur, Fachrichtung Stark- und Schwachstromtechnik, zur Planung und Ausarbeitung von Projekten.

Praktische Erfahrung ist von Vorteil, aber nicht Bedingung. 204

Senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung oder rufen Sie uns an, Tel. 01 / 23 37 33. Wir möchten uns gerne mit Ihnen unterhalten.

Baumann, Koelliker
wenn Sie weiterkommen wollen
Baumann, Koelliker AG
für elektrotechnische Industrie
Sihlstrasse 37, 8021 Zürich

Wir entwickeln und fabrizieren für die moderne Installationstechnik Leiterverbindungsmaterial, Stromschienen, Schleifkontaktleitungen, Brüstungsinstallationskanäle, Fussbodenkanäle, Unterfluranschlüsse usw.

Für die Bearbeitung von Neukonstruktionen auf diesem aktuellen und entwicklungsfähigen Spezialgebiet suchen wir einen jüngeren

Elektrotechniker HTL

oder 182

dipl. Elektroinstallateur

mit mehrjähriger Installationspraxis.

Einem initiativen Bewerber bieten wir einen selbständigen Posten in unserem leistungsfähigen Entwicklungsteam; eine anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit mit Aufstiegsmöglichkeiten; eine zeitgemässe Salarierung und gute Sozialleistungen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

OSKAR WOERTZ, Fabrik elektrotechnischer Artikel,
Eulerstrasse 55, 4002 Basel, Tel. 061 / 23 45 30

Aargauisches Elektrizitätswerk
5001 AARAU
064-22 13 21

Wir versorgen das Gebiet des Kantons Aargau mit elektrischer Energie und liefern jährlich über unsere ausgedehnten Versorgungsanlagen rund 1,8 Milliarden kWh an unsere Abnehmer.

Als Nachfolger des bald in den Ruhestand tretenden Stelleninhabers suchen wir einen

Elektro- oder Maschinenzeichner

als **technischen Mitarbeiter** für P 29-12 865

- die Erstellung und Nachführung unseres umfangreichen Schemawerkes als Hauptaufgabe,
- die Organisation und Führung der Bibliothek und Plansammlungen verschiedener Anlagen,
- diverse betriebliche und statistische Aufgaben. 202

Der Posten ist abwechslungsreich und verlangt selbständiges und zuverlässiges Arbeiten. Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, zeitgemässe Entlöhnung und gute Sozialleistungen.

Der neue Mitarbeiter kann eingearbeitet werden.

Interessenten sind gebeten, Ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen einzusenden.

Konkrete Projekte für automatische Zugsführung, Überwachung und Steuerung elektrischer Netze und Kraftwerke im In- und Ausland ...
... liegen den komplexen Prozessautomatisierungs-Problemen zugrunde, mit deren Lösung sich unser **Teilbereich Datentechnik** gegenwärtig zu befassen hat. Zur Durchführung der damit verbundenen anspruchsvollen und vielseitigen Aufgaben benötigen wir die Mitarbeit von qualifizierten Fachleuten: Wir suchen je einen OFA 52.040.006/3

Systemanalytiker

für selbständige Bearbeitung der obgenannten Automatisierungsprojekte.

Systemprogrammierer

für die Anwendung von Prozessrechnern im Real Time-, On- und Off-line-Betrieb.

Programmierer

zur Lösung klar abgegrenzter Programmieraufgaben. 188

Art und Vielfalt der Aufgabenstellungen mit ihren zahlreichen Querverbindungen zu fachlich interessanten Randgebieten lassen Ihrem beruflichen Können und Ihrer persönlichen Initiative breiten Spielraum. Enge Zusammenarbeit vermittelt Ihnen aufschlussreiche fachliche und menschliche Kontakte innerhalb Ihres kleinen Mitarbeiterteams wie auch zu den zuständigen Fachleuten der am Projekt beteiligten und interessierten Geschäftsbereiche.

Wir erwarten Kenntnisse mindestens einer problem- oder maschinenorientierten Sprache. Wenn möglich Erfahrung in Real Time-Anwendung von Computern.

Unser Angebot an Sie: Sorgfältige Einführung, selbständige Tätigkeit, vielseitige interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten, Schulung in der Anwendung von Prozessrechnern.

Ihr Arbeitsort: Unser neues Elektronikwerk in Turgi bei Baden; gute Bahn- und Busverbindungen.

Über weitere Einzelheiten orientieren wir Sie am besten in einem persönlichen Gespräch. Rufen Sie bitte Herrn Heuberger an, Tel. 056 / 75 35 55. Oder schreiben Sie uns kurz unter Kennziffer 113/25/70 an Personaleinstellung 1.

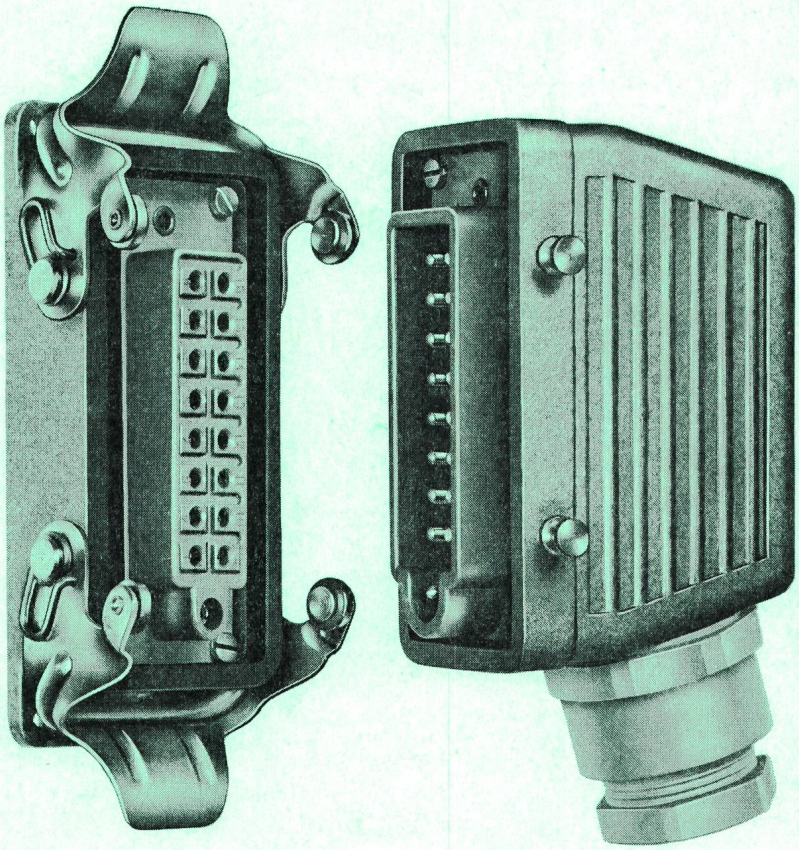
Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

BBC
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

CÂBLES
SOUS PLOMB
CÂBLES
THERMOPLASTIQUES
PAPIERBLEIKABEL
THERMOPLASTKABEL
CORTAILLOD
R. Bourquin

Haben Sie Steckerprobleme?



Unser Verkaufsprogramm von Starkstrom- und Steuergeräten umfasst:

ILME-Steckvorrichtungen

- *Kontaktzahl:* 6/10/16/24/32/48+E
- *Nennspannung:* 380 V
- *Nennstrom:* 16 A
- *Prüfspannung:* 4000 V/50 Hz/1 Min.
- *Isolationswiderstand:* > 50 MΩ
- *Schutzart:* P 44 (nach DIN 40 050)

Günstige Preise, ab Lager lieferbar

Leistungsschalter, Endschalter, Mikroschalter, Schütze, Motorschutzschalter, Relais, Druckwächter, Druckknopfschalter, Drehschalter, Kippschalter, Annäherungsschalter, Programmschaltwerke, Steckvorrichtungen.

Ferner liefern wir:

Elektronische Bauteile, Elektronische Messinstrumente, Photolampen, Hochspannungsprüfanlagen.

TRACO ZURICH

TRACO TRADING COMPANY LIMITED

JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711